

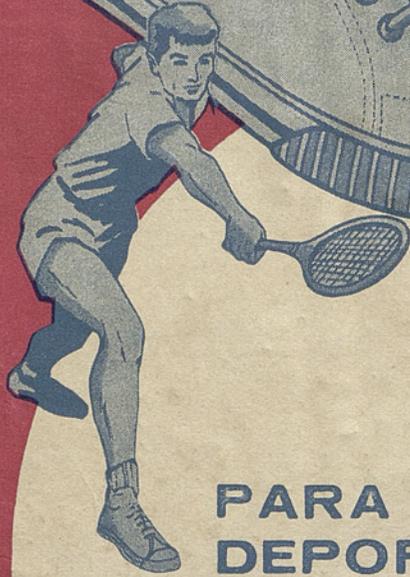
REMIGIO AVENDAÑO, de-  
fensa de Unión Española.



**estadio**

M.R.

Nº 1116



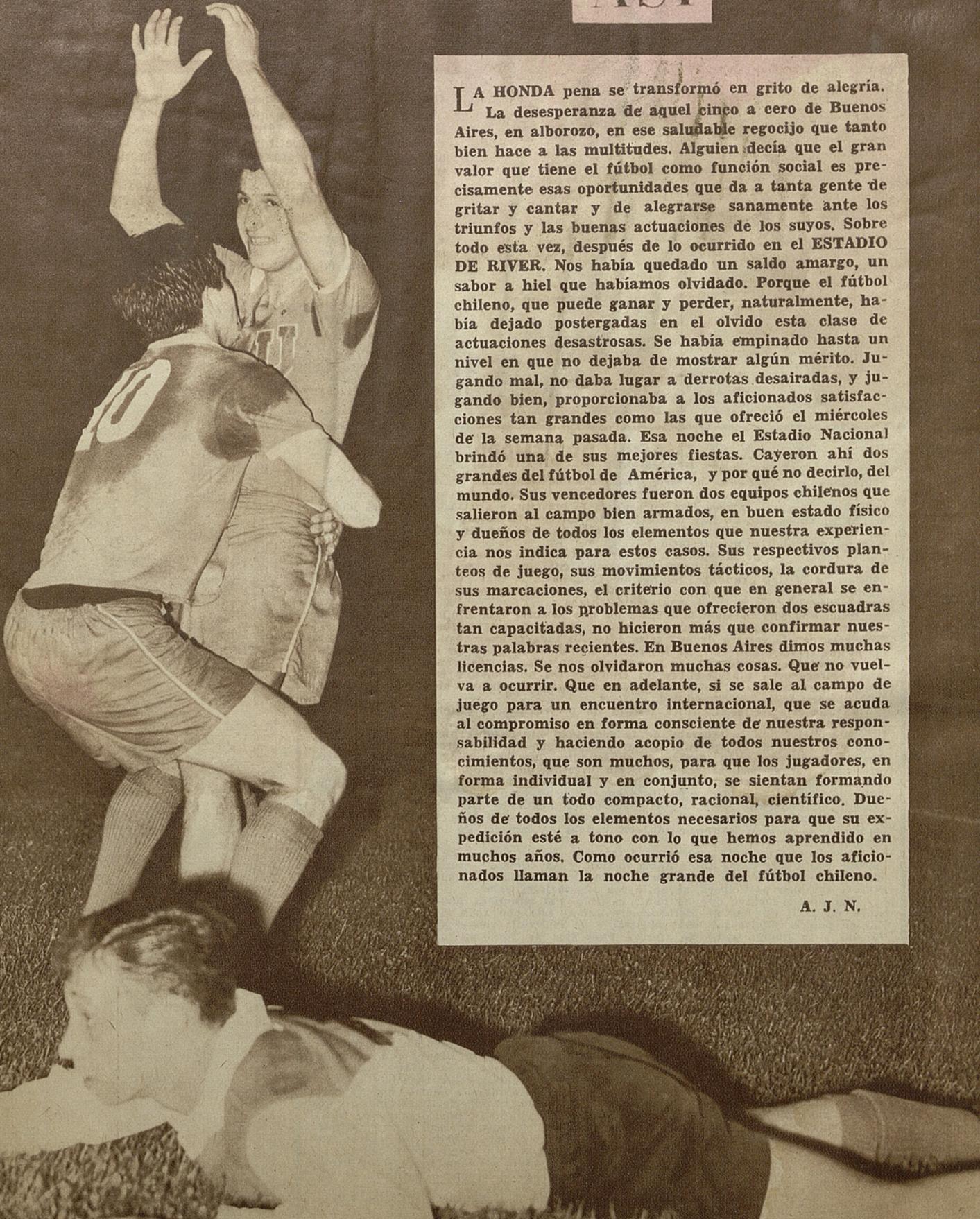
PARA SU  
DEPORTE  
FAVORITO

LINEA  
SPORT

*Bata*



# ASI



**L**A HONDA pena se transformó en grito de alegría. La desesperanza de aquel cinco a cero de Buenos Aires, en alborozo, en ese saludable regocijo que tanto bien hace a las multitudes. Alguien decía que el gran valor que tiene el fútbol como función social es precisamente esas oportunidades que da a tanta gente de gritar y cantar y de alegrarse sanamente ante los triunfos y las buenas actuaciones de los suyos. Sobre todo esta vez, después de lo ocurrido en el ESTADIO DE RIVER. Nos había quedado un saldo amargo, un sabor a hiel que habíamos olvidado. Porque el fútbol chileno, que puede ganar y perder, naturalmente, había dejado postergadas en el olvido esta clase de actuaciones desastrosas. Se había empujado hasta un nivel en que no dejaba de mostrar algún mérito. Jugando mal, no daba lugar a derrotas desairadas, y jugando bien, proporcionaba a los aficionados satisfacciones tan grandes como las que ofreció el miércoles de la semana pasada. Esa noche el Estadio Nacional brindó una de sus mejores fiestas. Cayeron ahí dos grandes del fútbol de América, y por qué no decirlo, del mundo. Sus vencedores fueron dos equipos chilenos que salieron al campo bien armados, en buen estado físico y dueños de todos los elementos que nuestra experiencia nos indica para estos casos. Sus respectivos planes de juego, sus movimientos tácticos, la cordura de sus marcaciones, el criterio con que en general se enfrentaron a los problemas que ofrecieron dos escuadras tan capacitadas, no hicieron más que confirmar nuestras palabras recientes. En Buenos Aires dimos muchas licencias. Se nos olvidaron muchas cosas. Que no vuelva a ocurrir. Que en adelante, si se sale al campo de juego para un encuentro internacional, que se acuda al compromiso en forma consciente de nuestra responsabilidad y haciendo acopio de todos nuestros conocimientos, que son muchos, para que los jugadores, en forma individual y en conjunto, se sientan formando parte de un todo compacto, racional, científico. Dueños de todos los elementos necesarios para que su expedición esté a tono con lo que hemos aprendido en muchos años. Como ocurrió esa noche que los aficionados llaman la noche grande del fútbol chileno.

A. J. N.

Director-Editor

ALEJANDRO JARAMILLO N.

Año XXIV - N.º 1116 - Publicación Semanal - Santiago de Chile  
15 de octubre de 1964.

PRECIO DE VENTA EN TODO EL PAIS: L.º 0,80 (\$ 800).  
AEREO NORTE: E.º 0,02.

# BITACORA OLIMPICA

(CORRESPONDENCIA DE CARLOS GUERRERO, DON PAMPA, ESPECIAL PARA ESTADIO).

**TOKIO, octubre 8 (Especial para ESTADIO).—** En vísperas de que se abran los Juegos de 1964, el clima olímpico se torna cada vez más álgido. Ya están todas las delegaciones que van a competir y parece que en la Villa faltaran astas para las banderas. ¿Dónde está la de Chile? Es la primera que buscamos en la plazuela donde se agitan todos los colores, trapos santos, emblemas por los cuales suspiran, se rompen y se matan los hombres de la tierra. ¡Pero aquí

El estudiante japonés Yoshinori Sakai ha encendido el brasero olímpico, con fuego traído desde Grecia y el estadio se estremeció con formidable ovación.

(GENTILEZA DE CANADIAN PACIFIC LINE).

## LA EMOCION DE SIEMPRE

SE piensa que cuando se ha visto tanta emoción desbordada por los campos deportivos del mundo se ha vacunado contra los desfallecimientos conmovedores, y no es así. Siempre aparece algo que supera lo previsto, y nos sorprende para hacernos comprender que no hay límite para los estremecimientos de espíritu, como no los hay para el rendimiento físico y orgánico en todo ser. En el deporte es donde hay más terreno para manifestarlo.

La ceremonia de la Apertura de los XVIII Juegos Olímpicos alcanzó tal magnitud que no hubo nadie entre los ochenta mil espectadores, desde el Emperador Hirohito y Mister Brundage, jerarca del COI, hasta el más indiferente de los chilquines de ojos oblicuos, que se apretaban cerca de los alambrados, que no sintiera que su bagaje emotivo se vaciaba y se estrujaba.

Hubo una sola opinión, aun entre los que llevan varias olimpiadas a cuestas, y que lucen las canas como condecoraciones: supremo, extraordinario, impecable. Y lo decían con la certeza de que tales adjetivos todavía abarcaban la exacta medida de lo que servía manifestar. No hubo otra opinión. Aun hasta los más recalcitrantes, los descontentos eternos que se encuentran por todas partes, y más en ese colmenar heterogéneo y pintoresco de los cronistas del mundo, que están siempre para comentar y más para criticar. Algunos molestos por inconvenientes presentados para ubicarse todos con comodidad.

Es que esta fiesta magnífica resultó sin precedentes, y ¡que se han visto brillantísimos!

Está dicho que se esperaba de la tenacidad nipona que hiciera algo notable, pero esta fiesta de la apertura de los Juegos, que tiene un programa tradicional, llegó a tanta perfección, dentro de su sencillez, que en realidad asombró por su precisión, por su belleza remarcada sin excesos, por la aplicación pasmosa que estos hombres de estatura pequeña, pero de enorme ejecución lograron. No hubo nada de más, ni nada de menos, pero con la regularidad de un reloj, si es que esa maquinaria es lo más perfecto que puede haber lucubrado el hombre. Ni un retraso, ni un segundo perdido, aparte de la hermosura de los uniformes, el paso de las banderas, la calidad estupenda de seis bandas de músicos de los cuerpos uniformados del Japón.

Pareció que la tarde esplendorosa también era de factura de los organizadores, porque hasta diez horas antes había llovido, y un clima de brumas y de amenazas nubarrones estaba en el techo, pero al amanecer del sábado 10, como si la Natura también participara, se abrió con sus mejores galas.

Siempre se sostuvo que no había existido una olimpiada mejor que la de Helsinki, en 1952; que las de Melbourne y Roma, ésta con toda su grandiosidad, no habían podido igualar a la más cautivante de Finlandia con el apoyo de todas sus fuerzas y su pueblo pleno de afectos. Pues ésta de Tokio la superó; puso record olímpico. La mejor de todas es lo que se expresó al final, con la voz entrecortada en todos los idiomas.

Qué tarde para el recuerdo para guardarlas entre las emociones más sentidas de toda la vida, sobre todo al final de las ceremonias, del paso de 94 equipos de naciones, y cuando salieron a revolotear diez mil palomas y se desprendieron de todos los rincones diez mil globos de todos los colores.

Emoción también para los japoneses, por otro significado más íntimo, y que el Emperador al declarar abiertos los Juegos XVIII del mundo y el primero que se efectúa en continente asiático. Emoción al encenderse la llama olímpica, y más que todo echarse a llorar cuando este pueblo esforzado cantó su himno con emoción patriótica y con esa disciplina y obediencia que están lejos de la euforia y el desborde de los latinos y sajones, vio formarse en el cielo las cinco argollas, en sus colores tradicionales, con la estela de humo de cinco aviones a chorro, que ya colmó toda admiración, porque los cinco círculos se dibujaron perfectos, fluidos, como si lo hubiera hecho la mano del artista creador, mejor dicho, por la mano de Dios.

Emoción también para los japoneses, por otro significado más íntimo, y que les hizo temblar su fibra humana y patriótica: el atleta esbelto que entró con tranco gallardo por la pista con la tea encendida, era un joven que nació, precisamente, en el momento que la bomba atómica, siempre condenada, aplastó a Hiroshima. Para ellos era como una retribución venida para coronar el esfuerzo de un pueblo, para sobreponerse a su caída.

Y el deporte, siempre cubeta para las mejores mixturas del sentimiento humano, le brindaba esta oportunidad.

Si no lloraron los japoneses, fue porque saben dominarse hasta la heroicidad.

DON PAMPA.

no! Bajo el reinado de las cinco argollas, traducen paz, orden y amistad.

Allí está la tricolor, con su estrella prístina, y se me vienen a la memoria los versos de Víctor Domingo Silva:

"Yo sé bien lo que se siente cuando a solas, desde un barco, mar afuera, entre las olas, se divisa la silueta de un peñón, y sobre él, a todo viento, la bandera, la querida, la sin mancha, la primera..."

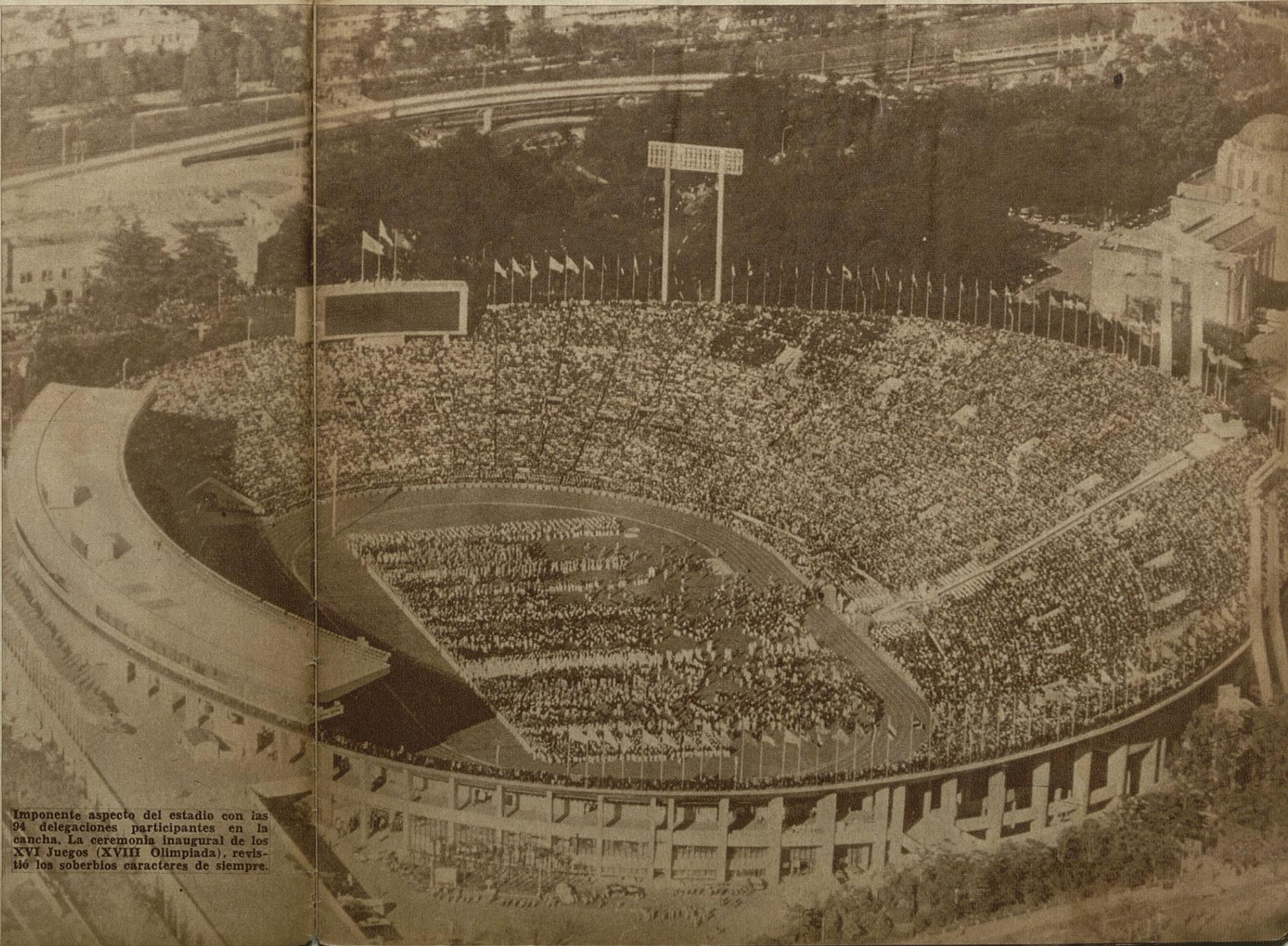
Los chilenos están cómodamente instalados en lindos bungalows, en un grupo donde imperan los sudamericanos: argentinos, peruanos, brasileños, uruguayos. Llegaron, como es lógico, agotados por el largo trajinar en los supervivones

de esta era y están reponiéndose de las fatigas yendo al gimnasio y a la cancha para agilizar sus músculos.

Converso con los muchachos del boxeo. Están animados para subir al ring a darse enteros, pero no hay duda de que se notan nostálgicos. Se les sale por los ojos la morriña. Sin quererlo, porque no son viajeros de alma y Chile les humedece los ojos y les aprieta el corazón.

Todos no llevan un ancla tatuada en el bíceps y se contraen como la ostra ante el ácido al saberse en el otro lado del globo.

¿ARGENTINA por qué ha traído tantos? Carlos Fontanarrosa, director de "El Gráfico", responde:



Imponente aspecto del estadio con las 94 delegaciones participantes en la cancha. La ceremonia inaugural de los XVI Juegos (XVIII Olimpiada), revisó los soberbios caracteres de siempre.

## UNA EXPLICACION ARGENTINA. LOS GIGANTES DEL AMERICANOS EN UN MUNDO DIFERENTE. TOKIO, EL PARA... EL PERIODISTA, POR LO MENOS. EL GRAN

bargo, siempre prende la esperanza de que surja algo con la dimensión grande del propósito y la intención.

"Por primera vez el deporte argentino sale al extranjero con los propios recursos y es una disposición que nos fortalece. Por ello es que a mayor número, mayor la satisfacción de que se hubiere logrado.

"Expectativas mantenemos en fútbol, con un cuadro que debe mostrarse bien; en los pugilistas y los equitadores, que, como se sabe, a lo mejor "salta la liebre".

—Como los chilenos —le acoto—. Nosotros también nos colgamos a la esperanza de que en el boxeo o en la Copa de Naciones nos depare algo la fortuna.

—Y no hay que olvidar a Osvaldo Suárez, que si bien es cierto ya no es el de antes con el forcejeo de tantos kilómetros recorridos, por otra parte se le ve más hecho para la distancia larga, mejor dicho, más "maratonizado".

HE VISTO pasar a los jugadores de

Instante solemne en que se toma el juramento olímpico y se sueltan al vuelo millares de palomas, símbolos de paz y de pureza.

básquetbol de Estados Unidos y Rusia. ¡Qué gigantes! La opinión mayoritaria piensa que entre ellos estará el campeón. Bueno, ¿y Brasil?

Nos cuesta decirlo. En tertulia de cronistas sudamericanos se coincide en que es un cuadro cuyos puntales van en declinación: Amaury y Wlamyr. Hay otros capaces y más jóvenes, pero que no se ponen en la jerarquía de aquellos que afirmaron la victoria resonante del Mundial del 63 en Maracanazinho.

Todos argumentan que Brasil llegó a la cima en ese torneo y

que ha comenzado a marcar una baja, no muy notable, pero sí lo suficientemente apreciable para pensar que no podrá con dos o tres rivales poderosos que encontrará en el camino.

SE HAN DADO cuenta de que en el team de USA no viene ningún hombre de los que actuaron en la Olimpiada anterior. Norteamérica tiene generaciones de ley y en cada temporada renueva siempre. Mientras que los otros, llámense Unión Soviética, Brasil, Yugoslavia, Italia, traen el 70 por ciento de lo ya exhibido en Roma. Si los hombres fogueados mantienen la forma, llevan la ventaja de la experiencia y de la acción conjunta, que es base en el básquetbol.

LOS SUDAMERICANOS somos de un mundo diferente y a lo más, por temperamento, aceptamos el "desorden organizado". Pero cuando nos quieren encajonar en orden rígido, sólido, inquebrantable, embestimos como "muras" a la pared que llaman organización.

## BASQUETBOL. SUD-ESCENARIO IDEAL ESFUERZO DE JAPON

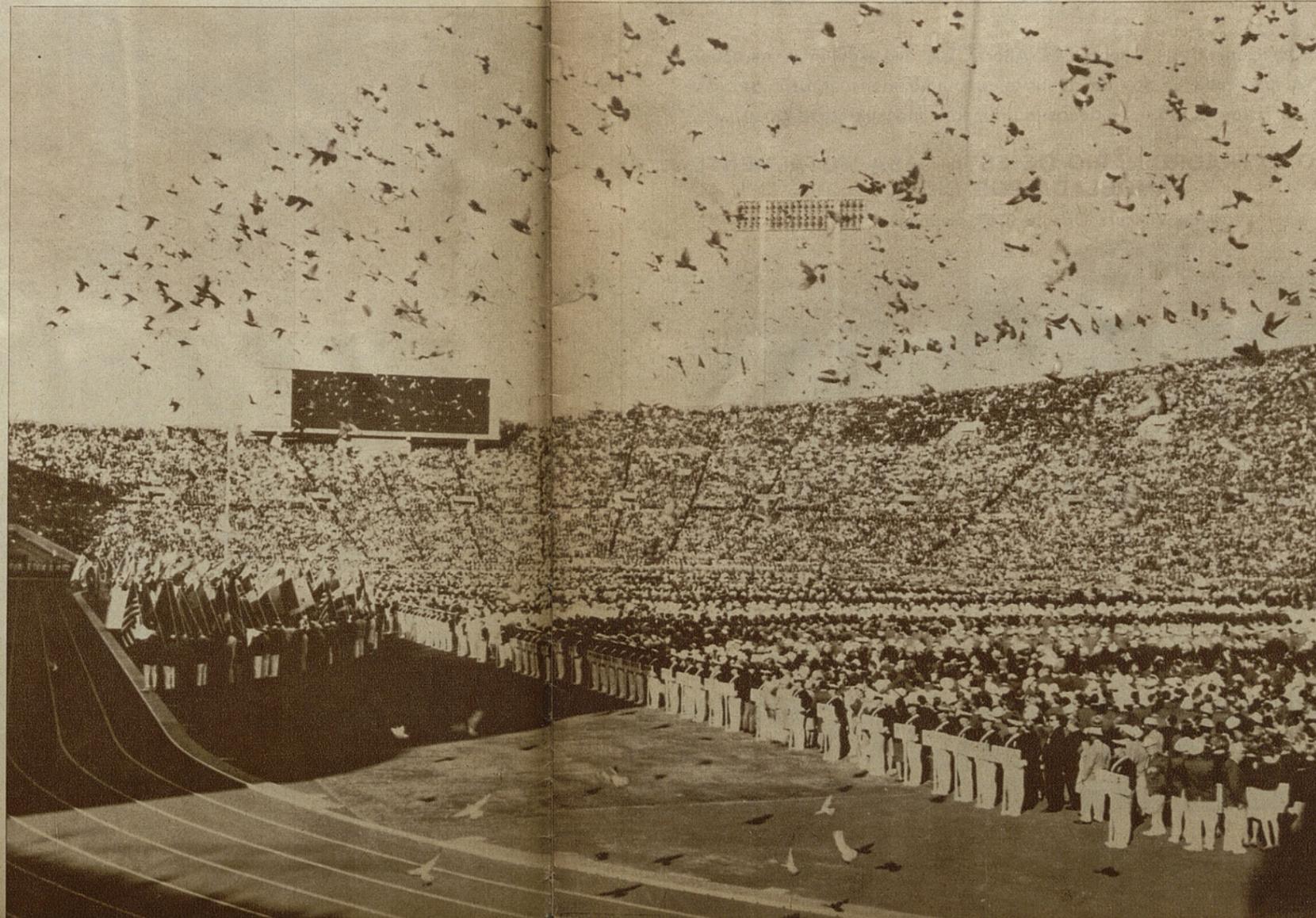
En mi país paso por ser un tipo organizado; sin embargo, la verdad es que cuando se pasa a ser una ruedecita de un engranaje que lo lleva sin considerar nuestro agrado y voluntad, pues a poner el grito en el cielo.

He escuchado protestas de todos tamaños en el idioma de Cervantes o en el que se le achaca al caballero que escribió a su manera, mas la realidad es que sigo creyendo que será la mejor olimpiada de todos los tiempos. Magnífica, estupenda, extraordinaria.

El mejor éxito en toda empresa se apunta en los detalles. Lo grande y lo imponente se desarrolla por imperativo, aparte de que sobre la mole se posan todos los ojos y se preocupa la mayoría. Es de los pequeños detalles, de las terminaciones, de las hendiduras que pasan inadvertidas



Desfila la pequeña delegación de Chile con el pentatleta Aquiles Gioffka como portestandarte. Tras el presidente de la delegación, Alberto Labra, van el doctor Losada (saludando al público), el jefe de equipo Deramond y... DON PAMPA.



por donde se comprueba la capacidad de ejecución. Por donde se escurre la lluvia o la gotera que termina por tirar abajo el tejero del edificio.

Los japoneses son campeones con su pertinacia para hacer bien lo grande y lo pequeño, sobre todo lo que se trata de mecanismo o engranaje. Sin embargo, con todo se les han escapado algunos rubros, que no cubrieron, por lo menos, a satisfacción de todos.

HAY UNA ventaja notable para los periodistas en Tokio. Todos tendrán que agradecerlo. Nunca se efectuó una olimpiada con los estadios y gimnasios más a la mano. El olímpico está a una cuadra del Press House, el hotel de los periodistas. Dentro de un radio de dos kilómetros a la redonda están los imponentes recintos donde se efectuarán el atletismo, el fútbol, el boxeo, la natación, el básquetbol, la gimnasia y el waterpolo.

Se recordarán las distancias en Londres, en Roma y en Helsinki, donde virtualmente se les considera cercanas. En Tokio se podrá ir a pie a algunos. Es una facilidad enorme para el trabajo de los reporteros y fotógrafos.

VIEJOS conocidos de otras olimpiadas, campeonatos del mundo, panamericanos, iberoamericanos y sudamericanos, se hallan a cada rato en el hotel de los periodistas.

TODO NO se puede prever. Ya ven lo que ha sucedido con los equitadores

(Continúa en la página 24)



Bikila Abebe, el etiope vencedor de la maratón en Roma, hace cuatro años, está presente en Tokio, con una novedad: aprendió a correr con zapatillas... y así espera ganar su segundo título olímpico. Se le ve entrenando.

"Me gusta su pregunta, porque la verdad, mirado el asunto desde afuera, puede parecer un alarde inapropiado".

Se lo manifestó con franqueza: —No es un gran momento del deporte argentino para pretender tanto. Una delegación de 180 personas, mientras Brasil apenas pasa de 80.

—Cierto; sin embargo, esta delegación numerosa nos infunde fe en el futuro, porque es un esfuerzo digno del aporte privado. No es el gobierno el que ha dado el dinero. No, señor. Varios deportes se pagan sus gastos. Hubo erogaciones, donaciones, se juntó el dinero para estar presente en una justa de escenario tan lejano, que, sin duda, promueve el ejemplo animado para una juventud que espera de atrás y que piensa, con toda razón, que en el deporte hay que ser algo para salir a la competencia magnífica.

"No es que pretendamos medallas. En Sudamérica estamos atrás; sin em-

EN BREVE, "ESTADIO" PUBLICARA UN NUMERO EXTRA DEDICADO A LOS XVI JUEGOS OLIMPICOS DE TOKIO.

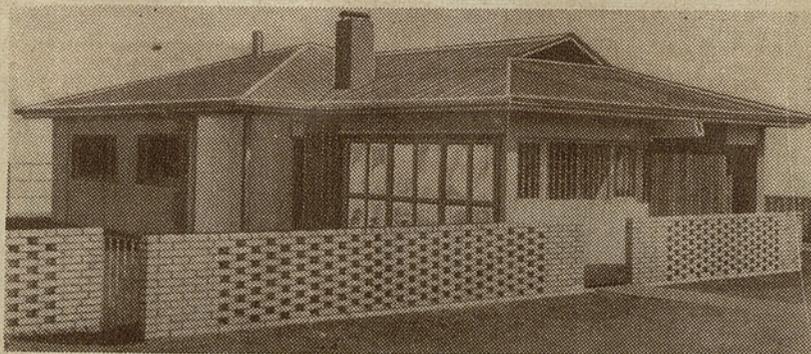
# ¡ Extraordinarios Sorteos de AHORRO 1964 !

**Ya estamos  
entregando las opciones  
para el Sorteo General**

En el Sorteo General las Cuentas de Ahorro dan los siguientes derechos:  
**A LA VISTA**, por cada E° 30.- de depósito promedio mensual, **UNA OPCION**;  
**A PLAZO**, por cada E° 30.- de depósito promedio mensual, **DOS OPCIONES**.

**SORTEO EXTRAORDINARIO DE ESTA CASA TOTALMENTE  
AMOBLAGADA POR CIC.**

(En Vitacura Oriente 9757, Santiago)



Estas opciones se entregarán sólo entre los días 23 al 27 de Noviembre, ambas fechas inclusivas. Para este Sorteo Extraordinario las Cuentas a Plazo que al 21 de Noviembre registren un saldo mínimo E° 150.- tendrán derecho a UNA OPCION por cada E° 15.-



HAY 161 OFICINAS EN  
TODO EL PAIS.

**BANCO del ESTADO de CHILE**  
Ayuda a vivir mejor

# GIRANDO EL GLOBO

POR BORAX

- ★ Los 1.500 metros más rápidos corridos en lo que va del año.
- ★ Más que lluvia, tormenta de records de natación en USA.

LOS miles de espectadores, todos sin excepción, concen- traban su interés en lo que estaba pasando en los fosos y andariveles. Los ojos avizores. La atención fija. Y no era para menos. Se estaba desarrollando la selección final para llenar las plazas olímpicas y no era ése precisamen- te el momento para distraerse en comentarios u observacio- nes al margen de los sucesos, métrica y cronométricamente fabulosos, que se sucedían consecutivamente en el campo, donde lo más fuerte y granado del atletismo estadouniden- se luchaba a morir por el honor de servir a la patria en Tokio.

Recién se había vivido un momento dramáticamente in- tenso en los 1.500 metros. No sólo se había corrido como nunca de rápido, sino que el pequeño Tom O'Hara, de 21 años, se había tomado por fin desquite de las seis derrotas anteriores sufridas ante el olímpico Dyrrol Burluson. Y aún más, esta carrera, que se definió en los últimos 60 metros, consagró definitivamente al estudiante de 17 años Jim Ryun, quien al rematar tercero se ganó el viaje con un tiempo de 3.39.0, el cuarto mejor registro del año atlético universal. Este joven, que según el decir "parece al correr una avestruz vestida", venía de correr la milla en 3.59.0. Es decir, un record mundial para su edad, como que ha sido el único adolescente capaz de quebrar la barrera de los 4 minutos.

Mientras tanto, en un rincón opuesto a la meta, Pat O'Brien luchaba por conseguir en bala su cuarta nomina- ción olímpica. Ya estuvo en Helsinki, Melbourne y Roma. Cuando todos los de su generación ya dejaron el tinglado, él sigue en la brecha y como en esta ocasión en los lugares de honor. Fue tercero con un tiro de 19.45 m. —como en sus mejores días—, a la siga de Dallas Long y Matson. Lo curioso del caso es que este último apenas contaba con siete años cuando Pat O'Brien ganó la medalla de oro en Helsinki.

Vibrando, de distinto modo eso sí, entre los especta- dores, estaba Don Bragg, quien fuera campeón olímpico en Roma y ex primatista mundial de garrocha. Alérgico a la pértiga de fibra de vidrio, desde que viera cómo se rele- gaba al olvido su record universal por especialistas en es-

ta clase de implementos, no pudo dejar de mostrar a los pe- riodistas su desazón por lo que estaba viendo en el foso de su especialidad: "¿Cómo creen que me puedo sentir? Miren ustedes cómo entre esos veinte garrochistas hay doce que están lisa y llanamente esperando que la varilla llegue a 4.90 para recién empezar a saltar. Y yo que creía que mis 4.80 m. eran tan inalcanzables. ¡Maldita pértiga de fi- bra!"

## SEIS RECORDS Y UN EMPATE

Apenas algo más de cien días alcanzó la francesita Christine Caron a disfrutar de su primado mundial de los cien metros estilo espalda, conseguido el 13 de junio últi- mo, con 1.8.6. En el reciente torneo preolímpico, en Los Angeles, la norteamericana Jennie Dunkal lo rebajó a 1.8.3, en una jornada en que se superaron seis marcas mundiales y se empató otra —para descorazonar aún más a Christine—, la de los cien espalda, mediante el esfuerzo de Kathy Fergusson. Las otras cinco plusmarcas correspondieron a la posta 4x200 estilo libre, que quedó en 8.1.8; 800 metros li- bres damas, Sharon Finneran, 9.36.9; 200 espalda, damas, Kathy Fergusson, 2.27.4; posta 4x400 cuatro estilos damas, 4.34.4, y posta 4x100 estilo libre damas, 4.7.

Estas performances no hacen sino avalar aún más las posibilidades norteamericanas en Tokio, donde es posible que una vez más se superen todos los records olímpicos existentes, donde por extraña coincidencia USA habrá de sufrir la más tenaz oposición en los cien metros libres da- mas y varones. En damas la australiana Dawn Fraser, re- puesta ya de su accidente, ha vuelto por sus fueros, nadan- do la distancia en menos de 1 minuto, lo que aún no logra otra mujer en el orbe, y en varones están el francés Alain Gottvalles (reciente record mundial con 52.9) y el escocés Bobby McGregor, primatista mundial de las 110 yardas, con 53.9, marcas que aún no logran los norteamericanos, aun cuando en posta Don Schollander tiene cronometrado un paso en 53.5, que es según los técnicos la cifra que con- cretará quien resulte vencedor en la capital japonesa.

La final de 1.500 metros planos que abrió las puertas de las posibilidades norteamericanas en los Juegos Olímpicos. Vence Tom O'Hara, con 3.38.1, el mejor tiempo del año 64; segundo, a la izquierda, Dyrrol Burluson, 3.38.8, el segundo mejor tiempo, y una décima más atrás, prácticamente pegado a la espalda de Burluson, Jim Ryun, 3.39.0, el cuarto mejor tiempo. La tercera performance del año corresponde al polaco Barán, con 3.38.9. Entre los diez litigantes de mayor alcurnia en esta prueba, cuya incógnita se despejará el miércoles 21 de octubre en Tokio, una vez pasadas las series eliminatorias del día 19, se encuentran los señalados y Davies, de Nueva Zelandia (3.39.6), Jazy, de Francia (3.39.8) y Peter Snell, de Nueva Zelandia (3.39.3).



# LA "U" CERCA DE LO SUYO

## (Y DEL FUTBOL CHILENO)

# SUYO

PARA entrar pronto en materia, digamos que, como significado, nos quedamos con el segundo tiempo, pero como fútbol fútbol, con el primero. Por lo demás, estos encuentros amistosos de carácter internacional suelen presentar aspectos como los vistos en el preliminar del miércoles. Dos equipos en plena competencia, que, únicamente por razones económicas, corren el riesgo de lesiones o tropiezos y que tratan de definir el match pronto. Ya se sabía de antemano. Las sustituciones vendrían en el segundo tiempo, como efectivamente ocurrió. El interés, entonces, estaba en lo que harían al comienzo. Y lo visto resultó muy bueno.

River, por de pronto, es un equipo al que vemos con demasiada frecuencia, y creemos que en razón de los resultados, ya está dejando de ser un buen negocio. Sólo este año, ya le hicieron 6 goles en el Estadio Nacional. Tres le hizo la Católica al comenzar la temporada nuestra y la "U" le repitió la cuota en la semana anterior, dándole un soberano mentis a la presentación absoluta-

mente falsa que cumpliera la selección nacional en Buenos Aires con ocasión de la Copa "Carlos Dittborn". Porque resulta que estaban frente a frente jugadores que, unas semanas antes, con diversas divisas y con distinta significación, se habían encontrado en el campo de River Plate. Habían estado, como el miércoles en Santiago, Ramos Delgado, Varacka, Artime y Onega por parte argentina, frente a siete universitarios que habían sido la base de nuestra selección, pero que en esta ocasión tienen que haber asombrado a los de la banda roja. Porque Marcos, por ejemplo, tal vez tan desafortunado o más que en Buenos Aires, por lo menos ahora ensayó tirar al arco, mientras allá ni siquiera lo intentó. Contreras, ahora, no persiguió a "su hombre" hasta las últimas consecuencias (que allá resultaron funestas), ni Donoso fue a "salir a buscar" a Artime a donde Artime quisiera, como lo hizo en la oportunidad Raúl Sánchez. No. La "U" jugó contra River como lo hace en Chile, como lo hace en sus ratos de rendimiento normal, y contra River Plate, si no deslumbró, por lo menos hizo lo suyo, lo que sabe y puede hacer.

El triunfo, entonces, valioso. Un eslabón más a la cadena consagratoria de victorias de mérito contra adversarios de mérito. Y sin un solo refuerzo. Más aún, integrado el equipo con jugadores que muy raras veces integran la onena en el campeonato, como es el caso del centrodelantero Olivares, o como Sepúlveda o Navarro, que hace rato dejaron su puesto a otros de superior rendimiento momentáneo.

River tomó el partido en serio. Fresco debe haber estado en su memoria ese 0-3 seco y contundente que le propinara la Católica meses antes, que para su prestigio internacional le llegó hondo. Se les vio preocupados y nerviosos antes, durante y luego del match, tanto que hasta incidencias culminaron con la aparente paz riverplatense en los vestuarios.

La sorpresa de sus vencidos de ayer les llegó pronto a esos cuatro de River. No se trata sólo del gol de Marcos a los 8 minutos en admirable combinación con Olivares, sino que antes hubo un zurdazo de Leonel y otro de Coll que también pudieron llegar a las redes de Gatti. Apreciaban un juego que no vieron en Buenos Aires. Si ellos, los de River, sacan siempre la pelota jugándola con verdadero desprecio del peligro, Eyzaguirre había arrancado ovaciones un par de veces al salir dri-

Astorga se encumbra por sobre Carlos Contreras y manotea el balón que esperaba Artime. Donoso está atento a la maniobra del arquero.



Centro de Leonel Sánchez sobre el área; instintivamente saltan Olivares y Oscar Coll, pero se les anticipa Ladislao Cap, que rechaza. Entre ellos queda Etchegaray.

### PRIMER TIEMPO EXCEPCIONAL CON EMPATE A 1 GOL. EL SEGUNDO CON DESGANO DE AMBAS PARTES Y SUPERIORIDAD INDIVIDUAL DE LOS AZULES.

bleando a quien le saliera al paso, con la valla de Astorga ahí encima. River, entonces, hacia su fútbol. Universidad de Chile, esta vez, hacía otro muy diverso al que se viera en Buenos Aires, pese a que el miércoles, dentro de la ordenación general aceptable, tuvo la "U" dos defectos grandes. Uno que ya es común en la escuadra de Alamos: exagerar la confianza que el equipo tiene en Leonel Sánchez, que prácticamente monopolizó el juego a lo largo de toda la primera parte del encuentro, y el otro inédito, en lo que dice relación con Olivares, al que sólo se le dio un pase en muy contadas ocasiones y para el que ni siquiera su soberbia maniobra del primer gol constituyó motivo de convencimiento de que la plaza de Campos estaba esta vez bien cubierta.

Fueron veinte los minutos largos en que Araya ni siquiera participó en el juego y fue justamente en su primera intervención sería que River se vio muy comprometido. Un pase de Contreras a su puntero derecho, que fue dejando atrás a los defensores argentinos y que culminó con un perfecto pase a Coll, cuyo disparo dejó a Marcos en la más espectacular ocasión de convertir: no más de un metro de la raya y el arco vacío. Su disparo, en cambio, se fue a las nubes. (Marcos convir-

tanto que Eyzaguirre pudo evitar fácilmente. Ese centro largo a Onega en procura de la entrada de Delem, lo tuvo Eyzaguirre en su zurda, y al errar el rechazo, permitió que el zurdazo del brasileño resultara imparable para el capitán universitario. Para Gatti, como contrapartida, su buena faena estuvo hasta ayudada por la fortuna, esta vez en colaboración con sus maderos, como resultó en aquella jugada al terminar casi el período, en que Campos "penó", y que en abono de la actuación del ex ferrobadmintino, fue la única en que el hincha se acordó del titular. Un centro largo de Leonel Sánchez, que Olivares empalmó anticipándose a Ramos Delgado y que rebotó aparatosamente en el travesaño.

Se dirá que más tarde, en pleno segundo tiempo, también Sarnari dio con un balón en un vertical, pero como para poner las cosas en su lugar, poco más tarde Leonel, en una jugada muy típica suya, entró decididamente por su flanco amagando el centro atrás, y disparando en cambio directamente al arco, pero su recio tiro fue devuelto por la base del vertical más próximo.

El encuentro, en su segunda parte, desmereció como expresión técnica. Navarro, Alvarez y Hodge entraron en el cuadro azul, mientras los argentinos también hacían entrar jugadores de refresco. Se jugó casi la totalidad de la última etapa casi como de compromiso. El empate, para una y otro, estaba en los cálculos. Si la ocasión se presentaba, había apuro por conseguirlo. Caso contrario, el balón se retenía. Coll, que

**UNO MAS**  
PENAROL, Santos, Internazionale de Milán, Nacional de Montevideo, Flamengo (sin contar valiosos empates con equipos poderosos como Independiente, Palmeiras y otros), forman la diadema que ha consagrado a Universidad de Chile como uno de los grandes cuadros sudamericanos y acaso del mundo. A esos triunfos resonantes agrega ahora el obtenido frente a River Plate argentino. Triunfo que incluso pudo ser más amplio, si recordamos las oportunidades que tuvo el ataque azul ante Gatti. Triunfo logrado con el fútbol propio de la "U" y de los mejores cuadros chilenos. Serio, aplicado, racional, sin improvisaciones ni experimentaciones.

### UNIVERSIDAD DE CHILE HIZO FRENTE A RIVER PLATE LO QUE SABE Y PUEDE HACER.

COMENTARIO DE BRABANTE



## TRES A UNO, QUE ES UN ESLABON MAS A LA CADENA CONSAGRATORIA DE VICTORIAS DE MERITO, CONTRA ADVERSARIOS DE MERITO.



tregó a Leonel, que fusiló a Gatti con tiro arrastrado.

Sólo en esos minutos finales hubo interés en el segundo tiempo. Los jugadores de River ya habían bajado los brazos hacía rato. Los de la "U", aun jugando menos que en la primera parte, buscaron el triunfo con más afán.

Una gran oportunidad de gol tuvo Universidad de Chile en esta jugada: vino el centro de la izquierda y saltó Olivares con muy buena noción de tiempo y distancia, cabeceando recia- mente, encima del arco. La pelota dio providencialmente en el horizontal, Gatti y Varacka siguen angustiados la trayectoria del balón.

Y una vez más fue la capacidad individual de algunos de sus integrantes lo que justificó el triunfo nacional. Un triunfo que, podemos decir, está en la línea de la "U".

Y del fútbol chileno.

No necesitó el puntero de la competencia oficial chilena hacer un match extraordinario. Menos que eso aún; entendemos que tuvo piezas que rindieron por debajo de sus posibilidades normales. Araya no ha vuelto en plena posesión de sus medios después de una lesión. "Chepo" Sepúlveda no recupera confianza en sí mismo; Navarro (que substituyó a Villanueva), tampoco; Marcos no rinde en estos momentos como hace algunas semanas. Pero con su capacidad y su organización de equipo, la "U" salvó todos estos inconvenientes.

Luis Artime, bien marcado por Donoso, no dio grandes problemas a la "U". En el grabado se le ve resignado ya a dejar la pelota en manos de Astorga. Eyzaguirre había seguido al otras veces peligroso piloto transandino.

había sido el mejor delantero de la "U", había sido reemplazado, al parecer inexplicablemente, y, sin embargo, en la codicia que lució Ernesto Alvarez mientras jugó y en la alegre disposición de Hodge, halló Universidad de Chile el triunfo. Porque dudamos que Coll, a la altura de los 40 minutos, hubiese gastado el esfuerzo que realizó Alvarez para luchar tozudamente una pelota con Matosas, driblear enseguida a Ramos Delgado y alargar el pase a Marcos, que enfiló recio tiro cruzado que llegó a la red. O en la jugada que significó el tercer gol, en que pudo apreciarse la frescura muscular de Hodge, quien, tras recibir pase de Ernesto Alvarez, corrió un trecho y en-



### 1er. GOL DE LA "U"

En una de las pocas pelotas que Leonel le jugó a Olivares, hizo éste una rapidísima y precisa "pared" con Marcos, habilitando al insider para derrotar por primera vez a Gatti con medido disparo bajo junto a un vertical.

ABAJO: Gran jugada de Ernesto Alvarez y oportuna entrada de Marcos por la izquierda para batir por segunda vez el arco de River. La rapidez de la jugada no dio tiempo para nada a la defensa argentina ni a Gatti.

### 2.º GOL

Acaparó el juego Leonel Sánchez y buscó codiciosamente el gol durante todo el partido, hasta que, tanto fue el cántaro al agua, que al fin... el gol salió. Fue el tercero de la "U", conseguido con potente disparo bajo y cruzado del puntero izquierdo.

### 3er. GOL

# Fútbol

EN LA **MAGALLANES**

CON SHAMPOO  
**BAYCOL**

POR **CB. 146**

su pelo dócil,  
brillante y vaporoso  
lavado con  
SHAMPOO  
**BAYCOL**



**NICANOR MOLINARE**  
DE LA PLAZA,  
Director

**SERGIO LIVINGSTONE**,  
Comentarista

**ABRAHAM DUEÑAS**,  
Relator.

**ERNESTO WESCHLER**  
y  
**PATRICIO ROMERO**,  
Comentaristas de Cancho

**OCTAVIO SUFAN**,  
Comentarista de estudios

**RICARDO CHAVEZ**,  
Informador.

**ALFREDO LARRAZABAL**,  
Lector comercial.

**PEDRO TORRES**,  
Técnico de transmisión.

Transmisiones completas desde las canchas, y todos los días, de lunes a sábado, de 13.40 a 14.00 horas, desde los estudios.

ES UN PROGRAMA  
DEL NUEVO **SHAMPOO**  
**BAYCOL**

En  
toda  
actividad  
diaria ...



PUBLICIDAD SHALOM



En toda actividad diaria,  
Ud. necesita estar seguro de si mismo.- La barrita transparente y cristalina del desodorante **DOLLY PEN** le puede dar esa *intima* confianza.  
En el deporte, la oficina y todo lugar... siempre bien con

# **DOLLY PEN**

# REENCUENTRO

**E**LADIO ROJAS se reincorporó al fútbol chileno por 90 minutos. ¡Qué buena idea la de haber solicitado a River Plate su concurso para que reforzara a Colo Colo! Porque el volante de la Selección Nacional chilena de 1962 se encontró a sí mismo en el ambiente y en el fútbol que le son familiares. Y demostró que mantiene intactas sus aptitudes; más aún, que ha agregado a su repertorio unas cuantas cosas que no le eran propias.

Después de unos diez a quince minutos de nerviosidad, de descentramiento y lealmente asistido por Walter Jiménez, empezó a mostrarnos su juego, ese que en Buenos Aires "no sirve" o que sencillamente no aprecian. Cuando River contrató a Eladio a comienzos de 1963, expresamos nuestras dudas sobre su éxito, por conocerlo bien, por conocer su fútbol, por conocer el fútbol de River y por conocer la mentalidad argentina sobre la materia. Dijimos entonces, textualmente: "Rojas va a un River Plate, subcampeón argentino y con una rancia tradición de estilo, estilo contrapuesto al suyo, nos parece". Y agregamos: "Eladio está hecho al fútbol de conjunto, de planificación, en que valen más las cualidades organizativas, funcionales, de los hombres, que sus revuelos fantasistas. Y está visto que esto no les agrada a los argentinos; que no entienden".

Tal cual lo preveíamos sucedió. Eladio Rojas no ha podido ganar su puesto en el cuadro de la banda encarnada ni ha logrado convencer con su fútbol a quienes de fútbol tienen conceptos contrapuestos.

Disfrutamos la noche del miércoles pasado de los cambios de juego, del pase largo, del pase profundo de Eladio Rojas, de su acompañamiento al ataque para acercarse él mismo al arco adversario y tentar fortuna, como la tentó en Arica frente a los soviéticos, y en el Estadio Nacional frente a los yugoslavos. Vimos que es el mismo Eladio Rojas de siempre, un poco más pulido, porque ha asimilado una mejor técnica. Y quedamos plenamente satisfechos y tranquilos.

Dicho está en el comentario del partido que la base del triunfo de Colo Colo sobre Santos estuvo en el medio campo, allí donde reinaron con plena autoridad dos altos valores como Walter Jiménez y Eladio Rojas. El volante internacional chileno fue figura que atrajo las miradas y que mereció la aprobación unánime con ese fútbol que no le ha bastado para triunfar en un medio diferente, de fútbol diferente. Allí donde abrir el juego a un hueco allá adelante es "rifar" la pelota — porque a los punteros hay que jugarles al pie—, y donde hacer un pase largo es "no saber ir a la corta", y donde ir arriba para buscar el gol es "tomar la fruta del cercado ajeno"...

Fue oportuno este reencuentro de Eladio Rojas consigo mismo, con su público y su fútbol. Sabemos que es el mismo Eladio Rojas de siempre, por lo que tenemos que lamentar más que nunca su contradictorio destino.

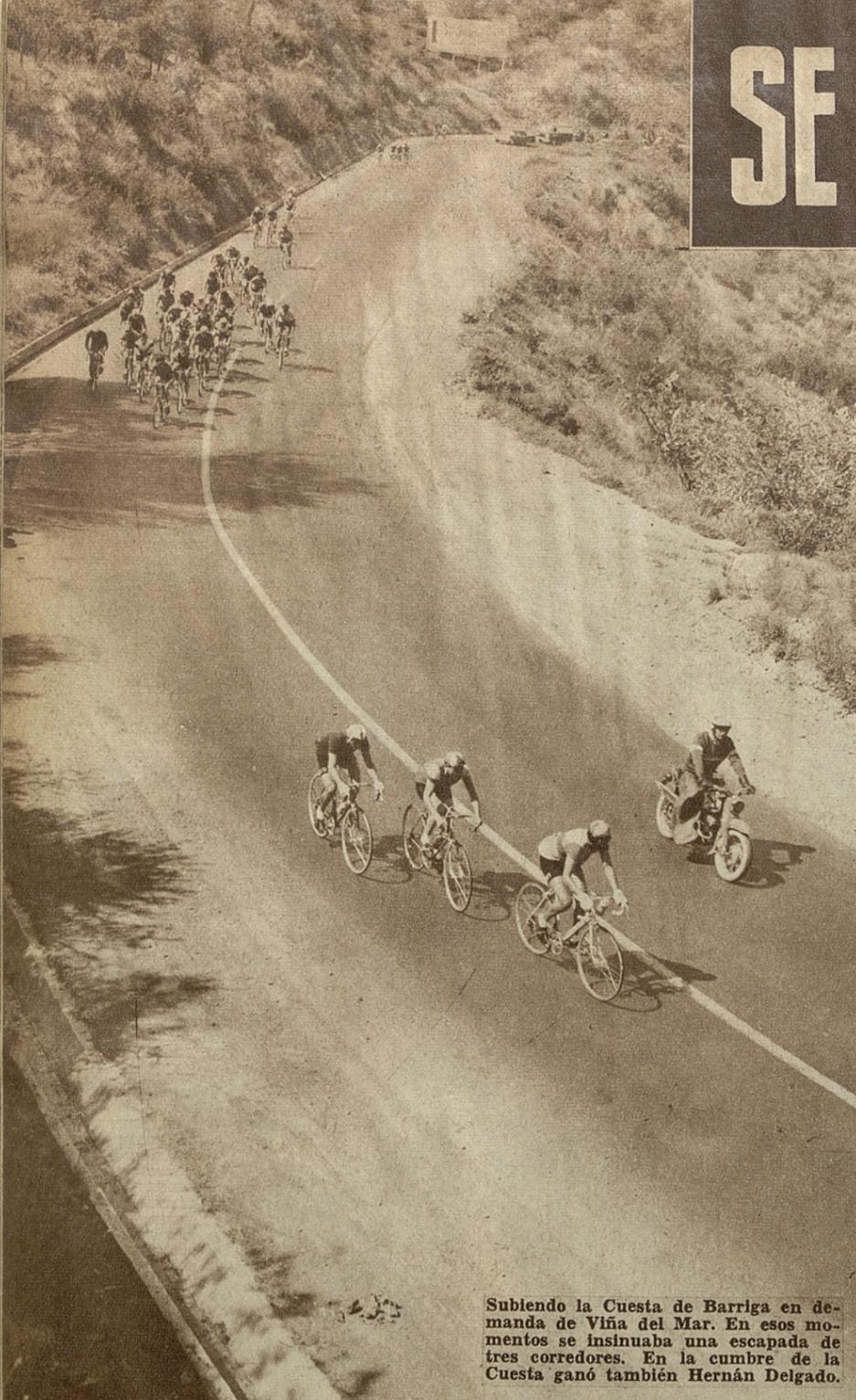
A. V. R.



# SE ABURRIRIO

# DE SER SEGUNDO...

HERNAN DELGADO LOGRO SU PRIMER TRIUNFO VERDADERAMENTE IMPORTANTE: LA DOBLE SANTIAGO-VIÑA DEL MAR-SANTIAGO.



Subiendo la Cuesta de Barriga en demanda de Viña del Mar. En esos momentos se insinuaba una escapada de tres corredores. En la cumbre de la Cuesta ganó también Hernán Delgado.

char metro a metro y centímetro a centímetro en favor de sus posibilidades; no permitió que ninguno de sus rivales se anticipara, postergándole en lo que se había propuesto.

Muchas "sacudidas" tuvo el grupo de avanzada en los kilómetros iniciales. Participantes que se fugaron, y otros que sobre la fuga continuaban "moviendo" el grupo. Y Delgado ahí. Entreverado con los que salían a buscar; sin gastar mayores energías, cuidando al máximo lo que más tarde iba a precisar para conseguir el premio "Al Mejor Escalador".

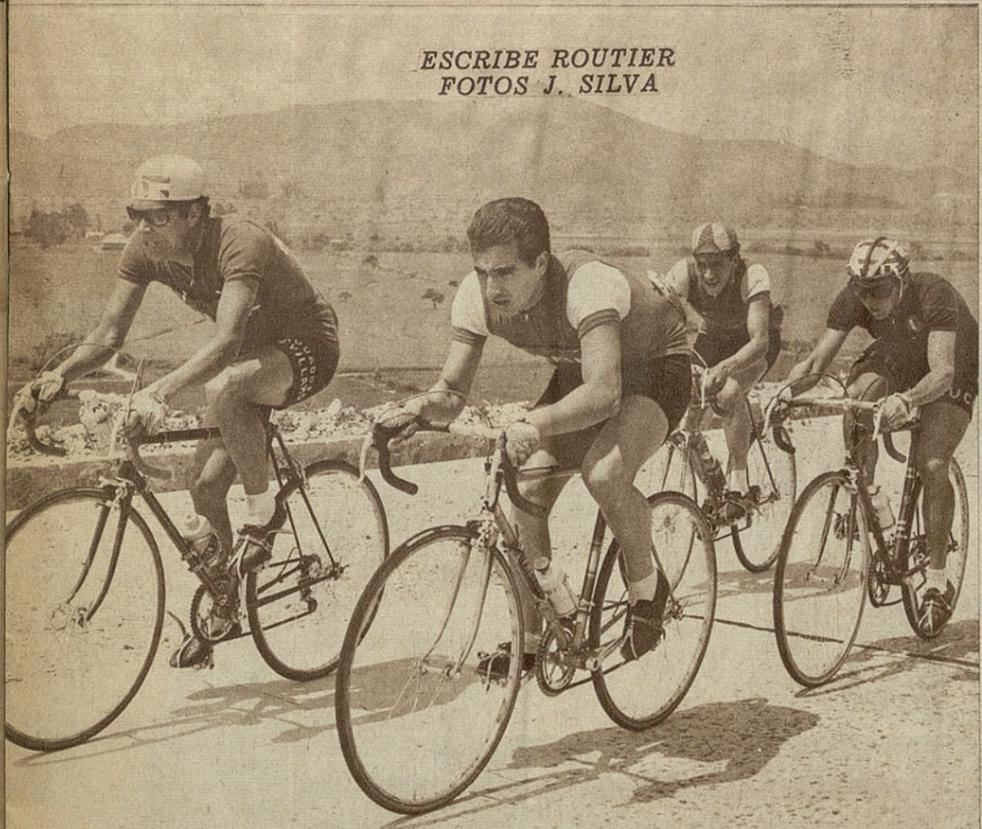
Les dejó "gastarse", para en el momento oportuno hacerse presente y llegar primero a la cumbre de la Cuesta de Barriga, fase inicial del premio mencionado. Y esa fue una demostración de lo que significaría la competencia para sus anhelos. La violencia del tren, indiscutiblemente, le favoreció. Corredor con poco final, se vio favorecido con el trabajo que cumplieron aquellos que durante los 133 kilómetros de la primera etapa trataron de escapar y llegar despegados a la Ciudad Jardín. No lo lograron, y de paso cumplieron un trabajo de "ablandamiento", que fue favorable para quien a la postre sería el vencedor de la prueba. Y así fue. En una llegada anormal, venció Delgado por estrecho margen a Orlando Guzmán, que no embalo.

Explicó que no lo había hecho pues nadie indicó claramente el lugar de la meta, y además por el cambio de recorrido que se hizo sin previo aviso. Otro detalle que le perjudicó abiertamente. Y en esto tuvo razón Guzmán.

Desconocemos las razones que motivaron el cambio de ruta, justamente en los últimos kilómetros. Lo que no sólo afectó al representante de Peñaflores, sino que también a esos 6 competidores que cumpliendo el recorrido que se dio a conocer en el reglamento previamente establecido, no fueron tomados en cuenta a su arribo a Viña del Mar.

Un detalle que habla mal de la or-

Una llegada "de paseo" que, sin embargo, valió como oficial; se puede apreciar que no hubo sprint entre Delgado y Orlando Guzmán, de Bata.



ESCRIBE ROUTIER  
FOTOS J. SILVA

De paso quedó demostrado que hoy igual se puede ir a la costa en bicicleta o en microbús. El tiempo empleado es más o menos similar.

ROUTIER.

- 1.º H. Delgado, 7h13'58".
- 2.º M. González, 7h14'29".
- 3.º O. Guzmán, 7h16'55".
- 4.º J. Inda, 7h18'14".
- 5.º J. Pradenas, 7h21'24".
- 6.º H. Pérez, 7h22'57".
- 7.º V. Arriagada, 7h22'57".
- 8.º L. Sepúlveda, 7h23'33".
- 9.º A. León, 7h23'58".
- 10.º T. Morales, 7h23'58".

LA PRIMERA ETAPA la ganó Hernán Delgado con 3 horas 36 minutos y 30 segundos. La segunda fue para Manuel González, con 3 horas 37 minutos.

EL PREMIO DE LA MONTAÑA se lo adjudicó Hernán Delgado, y el de "Mejor Provincial" fue para Eleuterio Peralta, de San Vicente de Tagua-Tagua. Víctor Arriagada hizo suyo el premio al "Mejor Corredor de Tercera Categoría".

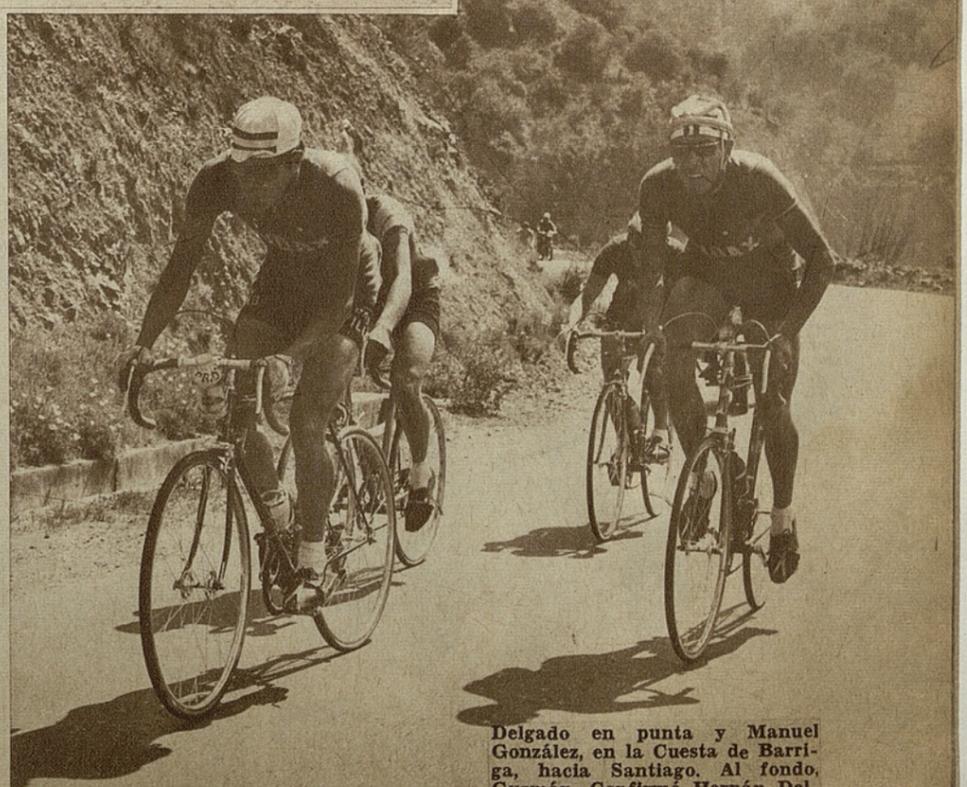
Entre Lo Vásquez y Casablanca, por el nuevo camino, puntúan Delgado, Guzmán, Inda y Alcázar. Es en el regreso a Santiago, etapa que se adjudicó Manuel González. El Audax Italiano arrasó con la prueba.

ganización que muestra este deporte. De haberse dado cumplimiento a lo reglamentado, el vencedor de la etapa debió ser Luis Orellana, que ganó el embalaje en el grupo de competidores que hizo el recorrido oficial. La verdad es que no nos explicamos los motivos del cambio, que no fue avisado a todos los pedaleiros y que dejó fuera de carrera, justamente, a quienes la cumplieron reglamentariamente.

Esta es una de esas cosas raras, inexplicables, que está mostrando el ciclismo capitalino en este último tiempo.

Lo poco convincente de ese final obligó a Delgado a extremar su rendimiento para dejar bien en claro que lo había conseguido en buena lid. Y fue él quien se encargó de mover el grupo al regreso y lograr un honroso segundo lugar en la meta ubicada en Los Cerrillos.

La segunda etapa la ganó Manuel González, como la resultante de un buen juego de equipo, desarrollado por sus compañeros de divisa, la del Audax Italiano. 3 horas 36 minutos y 30 segundos fue el tiempo registrado por Hernán Delgado en la primera etapa, y 3 horas 37 minutos, de Manuel González, en la parte final; indican claramente la regularidad demostrada por quienes tuvieron la misión de marcar el tren de carrera. Tiempos que destacan buen promedio para los 266 kilómetros; indicio de la capacidad con que llegaron a la lucha los treinta y cinco competidores que la animaron.



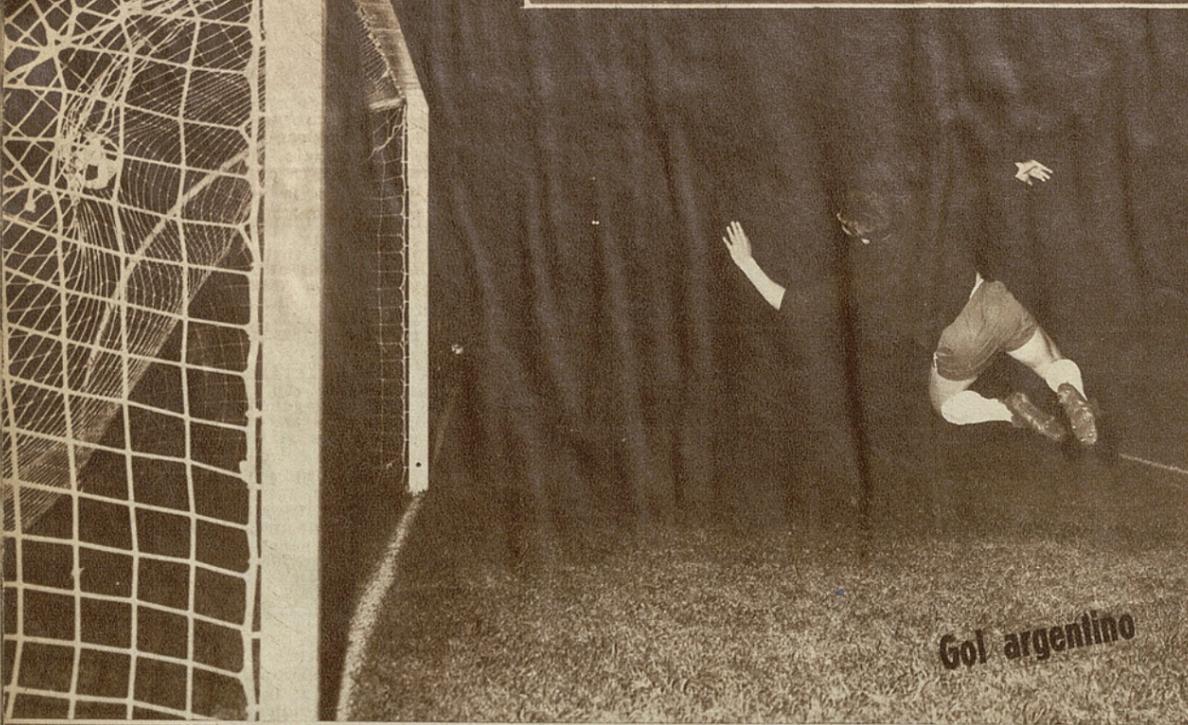
Delgado en punta y Manuel González, en la Cuesta de Barriga, hacia Santiago. Al fondo, Guzmán. Confirmó Hernán Delgado sus cualidades de exímulo escalador.

LA INCERTIDUMBRE que hubo hasta horas antes de la largada se disipó cuando fue ratificado que "contra viento y marea" se correría la "Doble Viña del Mar", prueba clásica del ciclismo caminero chileno. En esas dudas se hablaba de falta de financiamiento y de premios. Todo debe haber sido solucionado, pues hubo carrera, y con participantes de linaje.

Hernán Delgado, que desde hace un año a esta parte —cuando se impuso en la "Ascensión a Farellones"— buscaba un triunfo de categoría, fue la figura de la jornada. Lo había manifestado en varias ocasiones; el hecho de ser constante "segundón" le aburría y esperaba el momento para demostrar su real capacidad. Participó en la "Vuelta del Estado de Sao Paulo", y aunque "anduvo" bien, no pudo anotarse el éxito que buscaba. Sin duda que aquello de Brasil fue decisivo para conseguir el buen estado que luce. No es la primera vez que un pedaleiro nacional asimila experiencias y regresa al país en mejores condiciones para conseguir triunfos.

Esta actuación de Delgado en la "Doble Viña del Mar" lo ratifica. Desde el "vamos" se advirtió en él ese deseo de superación; ganoso y dispuesto a lu-

# LOS PUNTOS SOBRE LAS IES



**Gol argentino**

Recién había hecho el gol Verdejo; se encendían aún "los cigarrillos de la celebración" cuando Rattin se fue con la pelota a campo chileno, se fue, se fue, sin que nadie le saliera al paso no creyéndose seguramente de peligro. Desde 30 metros tiró al arco, con efecto, sorprendiendo adelantado a Godoy. En 30 segundos se marcaron los dos goles del partido.

**IMPECABLE LA DEFENSA ROJA, AUNQUE EN EL SEGUNDO TIEMPO TENDIO A ADELANTARSE IMPRUDENTEMENTE. EL GOL ARGENTINO TUVO QUE HACERLO RATTIN...**

Al final quedaron olvidadas las asperezas de la lucha, que fueron muchas. Eojas y Ramos Delgado acuden a abrazar a Verdejo, que fue autor del gol chileno. Muy agotado terminó el serense.



Jugada previa al penal que le hicieron a Landa. Había dribleadado al arquero, pero demoró el remate, permitiendo que Righi se le lanzara a las piernas, sin intención de ir a la pelota. También Mesiano trabó atrás al forward chileno.

**L**AS DUDAS que pudieron quedar después del primer partido con Argentina por la Copa Carlos Dittborn, jugado en Buenos Aires, fueron aclaradas 20 días después, en el Estadio Nacional de Santiago. Personalmente nos impresionó el 5-0 adverso del Estadio de River Plate. Sabíamos a qué se había debido. Antenoche, las cosas quedaron en su lugar.

Chile empató a un gol con el mismo adversario que lo goleara. En el historial Chile-Argentina hay otros empates, pero, testigos presenciales de la mayoría de ellos, podemos decir con pleno conocimiento de causa que éste, del miércoles fue diferente. Fue un empate que los argentinos tuvieron que cuidar, que defender arriesgando muy poco, como si fuera la mejor solución para ellos, la culminación de sus pretensiones. Y para obtenerla, hasta tuvieron que contar con la extraña psicología de nuestros referees —representados por Carlos Robles en este caso— que a fuer de parecer puros perjudican absurdamente al equipo local con sus fallos.

¿Qué fue menester hacer para pro-

Se ha producido la apertura de la cuenta. Sorpresivamente remató Verdejo de distancia, clavando el balón en la red. Honorino Landa festeja el tanto mientras Righi queda caído en tierra, vencido.



Todo el estadio, y sobre todo los fotógrafos que estaban junto al arco de Righi, vio que esa pelota impulsada por Leonel Sánchez traspuso claramente la línea de gol, al perderla el arquero argentino en primera instancia. Robles cobró... nadie sabe qué. Pocas veces se había escuchado silbatina tan ruidosa de repudio para un referee en el Estadio Nacional.



**Gol chileno**

## LA SELECCION CHILENA "LAVO" EL 5-0 DE BUENOS AIRES CON UNA PERFORMANCE NORMAL EN ELLA Y UN EMPATE QUE NO PREMIO SUS MERITOS

ducir performance y resultado tan contrapuestos con el de días atrás? Muy sencillo. Una formación más racional del cuadro y disposiciones más acordes con lo que normalmente se hace en Chile todos los sábados y domingos. Aun nos pareció que, en el segundo tiempo, la defensa roja se adelantó más de lo debido —vimos a los cuatro zagueros extremos en una línea a tres cuartos de cancha en campo argentino—, pero en la mayor parte del tiempo conservó una posición que le permitía mantener bajo control a los tres hombres del ataque albiceleste que van arriba: Chaldú, Rojas y Onega. Tuvo también media cancha con Aravena y Verdejo. Por lo que respecta al menos al medio de La Serena, su actuación es uno de los saldos positivos de la jornada. Quedó demostrado que Chile tiene el volante de ataque que se estaba echando de menos desde que se fuera Eladio Rojas. (Y como, aunque en muy breves minutos, Roberto Hodge también ratificó bondades expuestas hace tiempo, quiere decir que el saldo es doblemente positivo. Hay dos medios de apoyo para la selección nacional.)

Sin producir congestionamientos de hombres por dominio vehemente y sin sentido, teniendo bien cuidadas las espaldas y disponiendo de apoyo sereno,

Oportunamente salió Righi del arco para cerrar el ángulo de tiro a Pedro Araya; con el arquero encima, el puntero chileno remató, golpeando la pelota el cuerpo de éste, yéndose al corner.

Los tiros libres de Leonel Sánchez siempre crearon situaciones de peligro. El grabado captó uno de los tantos corners que concedió la defensa argentina, otro de los índices de la superioridad de Chile.



abundante y funcional, el equipo tenía que funcionar bien. Tenía que producir fútbol capacitado y además grato de ver. ¿Que en el ataque sí que no se mejoró en la misma medida que en defensa y en construcción general de juego? Ciertamente. Mientras estuvo en el campo Leonel Sánchez, hubo intención y hubo peligro, aun cuando hubiera también mucha inconsistencia y algún pecado de ingenuidad. En la disputa del balón hombre a hombre, siempre, o casi siempre, salió ganando un defensa argentino sobre un forward chileno. A esa delantera roja del miércoles le faltó solidez y también improvisación, imaginación. Con todo eso, estuvo mucho más cerca del arco adversario que la visitante. Righi debió mantenerse constantemente alerta, debió salir a los pies de los atacantes, conceder corners en situaciones afligidas, ser ayudado por rebotes en sus compañeros que oponían fuerte y resuelto muro, y cuando todo esto no bastaba, ser ayudado también por los maderos de su valla. Entretanto, ¿qué atajó Adán Godoy? Muy poco, un par de remates bajos, rectos al arco y un golpe de puños encima de Chaldú.

Es que no fue cuestión de que a Argentina le faltara Artime —hombre gol en Buenos Aires—, o que los "muchachos estuvieran inconocibles". Fue, sencillamente, que no podía prosperar su intención de contraataque, sobre la base de dos o tres hombres, cuando había cuatro atrás atentos a una maniobra que conocen de sobra.

Sin ningún atisbo de chauvinismo podemos asegurar que el mejor fútbol de la noche, con todas sus imperfecciones, con toda su falta de peso en el ataque, lo hizo Chile. Especialmente en el primer tiempo y en el segundo hasta que estuvo en el campo Leonel Sánchez. Una performance que si no es para entusiasmar, por lo menos sirve para devolver la serenidad a quienes la hubieran perdido, para demostrar que está la base para un mejor equipo, porque está intacta la base de un buen fútbol.

En ese primer tiempo Chile debió sacar ventajas. Tuvo constantemente la probabilidad del gol. Honorino Landa, aunque inconsistente en el área, fue objeto de un vistoso y

## CHILE SIEMPRE ESTUVO MAS CERCA DEL TRIUNFO. LE FALTO CONSISTENCIA PARA CONCRETAR BUENAS IDEAS DE ATAQUE

evidente penal del arquero; Righi soltó una pelota enviada por Leonel Sánchez y al volver sobre ella la atrapó más allá de la línea. En la primera acción, el juez hizo seguir el juego, y en la segunda, cobró "algo" que ni él mismo debe estar seguro que fue. Después, a los 38' Verdejo hizo fama con un soberbio tiro de distancia, pero como tantas veces les ocurre a los equipos chilenos, "estaban todavía en los abrazos" cuando Argentina había empatado con una inspiración de Rattin.

No hubo más goles. Remató más el ataque chileno, porque estuvo más cerca de la valla rival. Bajó la producción a partir de la media hora, cuando Leonel Sánchez fue reemplazado por Orlando Ramírez, que entró mal y siguió mal. Doblemente peligrosa nos pareció, entonces, la tendencia de los defensas a adelantarse; se produjo congestión en el sector argentino y se favoreció el contraataque llevado especialmente por las puntas (Mesiano, de distancia, y Chaldú, en una de las pocas veces que dejó atrás a Valentini, también hicieron rebotar el balón en el horizontal del arco de Godoy); además, era evidente que las piezas de medio campo se habían fatigado y se demoró mucho su reemplazo (se substituyó a Aravena y Verdejo siguió jugando hasta el final). Pero no pasó nada, porque, dentro de su evolución, o de su camino a la evolución, parece que Argentina ha incluido esto de conformarse con el empate cuando sale de su casa.

Un match duro, áspero, que resultó interesante porque fue un partido de comprobaciones interesantes. Está dicho lo que respecta a Chile, que haciendo las cosas con un mínimo de criterio no hay temor de hacer papelones como ése de Buenos Aires. En cuanto a Argentina, sugerente su disposición. Esa preocupación defensiva —siempre hubo siete hombres atrás— y esa búsqueda de la jugada final rápida, fulminante —que el miércoles no prosperó, pero que la buscó—, es algo definido, algo claro y algo que debe hacer pensar que esperan mejores días a nuestros vecinos.

**CONTRA** nuestra costumbre, tenemos que hacer referencia a un arbitraje. Produjo justa indignación popular —que llegó a adquirir caracteres peligrosos— la parcialidad del referee Robles. Parece absurdo decirlo, pero es así. Tanto se preocupan nuestros árbitros de parecer imparciales, que, como en el caso de Robles el miércoles, se vuelven abiertamente parciales contra el equipo de casa. Y este hábito tiene lógicamente que irritar. Cuando Leonel Sánchez hizo ese gol que el referee no dio, no lo vimos mirar siquiera al guardalíneas en señal de ayuda por si él no estaba seguro de la jugada. Nos pareció perfectamente bien ubicado para apreciar el foul-penal que le hicieron a Landa, pero también desestimó. Vieja costumbre que lo único que hace es perjudicar a los equipos chilenos que, en este aspecto, ni siquiera en su casa pueden sentirse garantidos.

### (Comentario de AVER)

Una de las grandes figuras del match fue Orlando Aravena, a quien se ve obligando a darse vuelta hacia su propio campo a Onega. Contreras, otro alto valor chileno, acude a la acción. La defensa nacional no tuvo fallas, como no fuera su confianza en algunos momentos; el del gol de Rattin por ejemplo...



# ¡TAMBIEN COLO COLO!



## AL TRIUNFO DE LA "U" SOBRE RIVER, COLO COLO AGREGO UNA VICTORIA INOBJETABLE SOBRE SANTOS. 3 A 1.

**C**OLO COLO y Santos ya se han medido tres veces este año. En pleno verano ganaron los albos tres a uno, para caer en el desquite, cuando se expulsó a Valdés por indicación de un guardalíneas, y lo que en ese instante era un dos a dos apasionante e incierto, se transformó en un cuatro a dos inevitable. Ahora Colo Colo volvió a vencer por tres a uno, en excelente trabajo, con la expectación habitual en las visitas de Santos y en una noche de fiesta que permitió al fútbol chileno dejar las cosas en su lugar.

Cuando Mauro y Walter Jiménez practicaron el sorteo con Sergio Bustamante, todavía estaba fresco el triunfo de la "U" con el estruendo de las voces, el contagio de los vítores y el simbolismo de las antorchas. Lo que hizo Colo Colo en suma —a más de vencer a un rival mundialmente famoso— constituyó una suerte de remache para tan brillante jornada y significó a la vez una prolongación feliz para algo que empezó bien y terminó mejor. Para una comprobación de hechos y situaciones que el fútbol nuestro precisaba con urgencia después del cinco a cero de Buenos Aires y que vino entonces como anillo al dedo para afianzar argumentos y respaldar posiciones.

"En Buenos Aires no vimos el fútbol chileno —dijo Carlos Peucelle, al entablar contacto periodístico en la llegada de River—. Aquí esperamos verlo...". Así ocurrió y a fe que el recordado alero, convertido ahora en eficiente instructor de la gente menuda, y director técnico en general, no se equivocó. Universidad de Chile mostró la realidad del fútbol chileno ante el propio River Plate, y dos horas más tarde volvían a encenderse las antorchas para iluminar la noche con la victoria popular.

Mérito evidente el de Colo Colo —por mucho que

haya tapado huecos con hombres de otras filas—, porque ese golazo de Pelé, a los tres minutos, pudo ser el balde de agua fría que desorienta, complica y descompone. El golpe seco que impide clarificar y facilita los problemas de todo orden que suelen devenir en fútbol ante una desventaja prematura. El taponazo increíble del astro moreno, lejos de significar un golpe de K. O. para Colo Colo, fue el mejor incentivo para que saliera en busca de un triunfo resonante, en que supo atacar sin abandonar un instante la planificación aconsejada desde el camarín y supo ajustar todos sus planes, manobras y movimientos dentro de los cánones ya usuales para este tipo de ocasiones.

Colo Colo tuvo los hombres precisos para ello —eso es indudable—, pero tuvo a la vez un sentido de equipo admirable, sazonado con algunas superaciones de orden personal y un espíritu combativo que pudo apreciarse desde el instante en que Mario Moreno... corrió y porfió hasta el último una pelota, para dar a Luis Hernán Álvarez la ocasión del empate. Ese Colo Colo, que es trasunto de vigor, de brío y de empeño, que no se vio en la derrota con Universidad de Chile, asomó ahora como en sus días

de gala para entusiasmar a una multitud delirante y agregar otra presilla a su rica historia internacional. Por de pronto, los refuerzos no pudieron ser más atinados. Refuerzos en lo individual que no resintieron el coeficiente colectivo y que por el contrario se convirtieron en maquinaria sólida y oportuna para afianzar la producción general del cuadro. Adán Godoy, en el arco; Raúl Sánchez, en el área, con la compañía ya familiar de "Chita" Cruz, y la presencia del gran Eladio en el medio campo dieron a Colo Colo la fisonomía típica de los buenos equi-

### ¡QUE COMPROMISO!

El entrenador nacional naturalmente debe haber estado tan satisfecho como todos los que disfrutaron plenamente esa noche de fútbol. Pero también debe haber quedado hondamente preocupado. Porque estuvo en la cancha, juntando ambos partidos, casi todo el plantel que él llevó a Buenos Aires, y que allí fracasara ruidosamente. Después del 5-0, el entrenador nacional debe haber tomado sus medidas, especialmente en cuanto a hombres se refiere. "Este no sirve; este otro tampoco; aquél no tiene clase internacional", etc... Pero sucede que éste, este otro y aquél resultaron grandes figuras una semana más tarde. ¡Qué compromiso para el entrenador nacional!

## COLO COLO: PLANIFICACION, VALORES, FIBRAS Y PERSONALIDAD.

### COMENTA JUMAR

(A LA IZQUIERDA): Moreno alcanzó una de esas pelotas que rara vez alcanza e hizo uno de esos centros de primera que rara vez hace; Jiménez no alcanzó a conectar el balón, pero sí Luis Hernán Álvarez, que se zambulló muy bajo para cabecear y hacer el primer gol de Colo Colo. Pelé había abierto la cuenta a los 4 minutos de juego. El empate se hizo a los 6.

(A LA DERECHA): Cuando posó para los fotógrafos el cuadro de Colo Colo, nadie podía pensar en la brillante faena que iba a cumplir ante Santos. Recuperó su estatura internacional el popular equipo y logró victoria rehabilitadora. Los refuerzos de Godoy, Eladio Rojas y Raúl Sánchez resultaron muy importantes.

(ABAJO): ¡El otro de Álvarez! Pudo intentar el gol Valdés, pero prefirió cabecear hacia atrás; entraba Luis Hernán Álvarez, que no tuvo más que tocar esa pelota para hacerla llegar a la red. Fue el segundo gol de Colo Colo. Dos a uno terminó el primer tiempo.



2.º GOL DE  
COLO COLO

**3er. GOL DE  
COLO COLO**

Gran jugada del ataque colocolino. Jiménez abrió el juego a Alvarez, abierto sobre la derecha; hizo éste el centro y Valdés, tras acomodar el balón, remató junto al vertical izquierdo. Mauro llegó tarde a impedir el remate. Fue el tercer gol de Colo Colo.

## **JIMENEZ Y ELADIO ROJAS, PIEZAS FUNDAMENTALES DE UN TRIUNFO LABORADO CON INTELIGENCIA Y VIGOR.**

pos nacionales y la fuerza suficiente como para sustentar un fútbol agresivo, pese a todo el respeto que podía ins-

pirar un adversario habituado a que se le enfrente con temor, con recelo y hasta con violencia.

Colo Colo no mostró temores, recelos ni violencias para ganar a Santos. Tuvo agallas para salir adelante después de ese temprano saludo de Pelé, tuvo dos monumentos en media cancha (ya nos referiremos a Jiménez y a Rojas), tuvo delanteros veloces y codiciosos, con amplio sentido del desmarque, tuvo dos marcadores de punta que mordieron sin ceder un centímetro, y tuvo, en general, la personalidad suficiente como para responder al descontrol de Santos sin empujones ni complejos, y llegar al final con la soltura alborozada de una ventaja legítima.

Ahora bien. Quienes influyeron de manera fundamental en esa ordenación de ideas y procedimientos fueron Eladio Rojas y Walter Jiménez, llamados a copar las plazas que quitan el sueño en la selección nacional... Eladio —zarandeado por la crítica transandina y desestimado en River porque es "flojo en defensa y tiene la obsesión de tirar al arco"— fue el mismo mediozaguero imponente que consagrara el mundial, el hombre que apoya en línea rec-



Discutida jugada en la que se invalidó un gol a Santos. Godoy había desviado violento tiro de Peixinho, pero la pelota quedó ahí mismo, siendo impulsada luego hasta las mallas. El guardalíneas Vicuña había señalado ya offside. Junto al vertical se aprecia claramente al forward brasileño que estaba adelantado.

La gran euforia final: centenares de chicos invadieron la cancha para llegar hasta los vencedores. Casi confundido entre ellos salen Eladio Rojas, gran figura; Aravena, Figueroa y Verdejo, que sólo alcanzaron a jugar algunos minutos. A la derecha, Adán Godoy que jugó muy bien.





Desolada la defensa "santista", con Gilmar reprobando a sus compañeros; "Chamaco" Valdés sale corriendo alborozado y Roberto lo "para" con su abrazo. Fue la culminación de una faena completa de Colo Colo, que no tuvo puntos bajos.

## EL IMPACTO INICIAL DE PELE PINCHO LA MORAL DE COLO COLO, ENCAMINANDOLO AL TRIUNFO.

ta y el volante que debe ir arriba cuando tiene las espaldas bien cubiertas. Lo que hacía con Jorge Toro el 62 lo hizo esta vez con Walter Jiménez, cuya técnica depurada, sentido del fútbol y talento creador se acoplaron con sorprendente eficacia para convertirse en dos émbolos brillantes, que parecían haber estado juntos toda una vida. Eladio Rojas sueña con volver y aprovechó la oportunidad para mostrarse tal como lo teníamos en la memoria, tal como le vimos en el mundial y mejorado incluso en algunos aspectos técnicos (en River Plate todos la "pisan"...), al punto que ahora su retorno es algo que está en la mente no ya del colocolino, sino del hincha chileno.

Santos lo intentó todo. Desde la ex-

plotación de Pelé como arma básica, la velocidad de Peixinho y Toninho en cortadas fulminantes, el apoyo de Lima, cuyos progresos lo han llevado a suplir muy bien a Zito, hasta la jugada fuerte y el disparo de distancia con miras al logro de una conquista espectacular. Colo Colo respondió en todos los terrenos con orden, con organización, con fibra, con mejor defensa en ubicación, anticipo y rapidez de movimientos, y los minutos finales mostraron a un Santos impotente y resignado, con desbordes tan ingratos como el foul descalificador de Pelé a Valdés, y que no mereció mayor sanción por aquello de que los reyes suelen tener ciertos fueros...

Pero este Santos 1964 no es ya el

de otras incursiones. Santos siempre dispuso de una defensa plena de vacíos e imperfecciones, disimulados por las luces de un ataque maravilloso. Ahora que el ataque ha perdido fuerza y que sólo tiene como luminaria a Pelé, esos vacíos y esas imperfecciones afloran con amplia nitidez, como ocurrió en el tercer gol, con pase cantado de Alvarez a Valdés, que avanzó descuidado casi treinta metros y que ni siquiera la veteranía de Gilmar alcanza a paliar. El propio Pelé —sin ser sometido a una vigilancia a presión, ni a otros procedimientos que en nuestro medio somos los primeros en condenar— no pudo mostrarse en toda su expresión de monarca indiscutido y por largos pasajes sus pases, sus disparos y sus genialidades se vieron muy apagados, acentuando una orfandad que no existía cuando alzaba su batuta para movilizar a un Dorval..., un Melgalvio..., un Coutinho... o un Pepe. Esta vez la pared no estuvo en el ataque santista y al recordar incluso que Pelé no fue de la partida en los cotejos de la Copa Libertadores de América, comprendemos muy bien por qué la escuadra imbatible de otrora perdió su cetro en el continente y en el mundo.

JUMAR.

Respondió con pleno acierto el arquero de Santiago Morning en la custodia de la valla colocolina. Se le ve en el grabado deteniendo en fuerza estirada un disparo de Toninho.



LO QUE EL FUTBOLISTA ESPERABA  
"ALONSO SELECCION"

E° 28.-



PLANTA TOTAL-  
MENTE DE GO-  
MA, no absorbe  
el agua ni la hu-  
medad.

EXTRALIVIANO  
(260 gramos de  
peso)

PLANTILLA INTE-  
RIOR DE ESPON-  
JA

"ALONSO E HIJOS"

ALAMEDA 2815 - ESTADO 159 - FONO 90681  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS

CASA DE DEPORTES SANHUEZA

Fábrica de Artículos Deportivos

- JUEGO de camisetas de gamuza, cuello redondo y en V, con números, infantil, E° 28,80; juvenil, E° 36,80; adulto, E° 45,80, y listadas, ..... E° 64,80
- JUEGO de camisetas de gamuza gruesa, indesteñibles, cuello redondo, listadas 9 franjas, media manga, E° 79,80; manga larga ..... E° 89,80
- JUEGO de camisetas de raso, de primera, E° 69,80; manga larga, E° 89,80; listadas ..... E° 39,80
- JUEGO de camisetas en gabardina, indesteñibles, media manga, E° 79,80; manga larga, ..... E° 89,80
- CAMISETA de árbitro, en gabardina, media manga, E° 8,00; manga larga, E° 10; pantalón ..... E° 6,50
- BLUSON de arquero, gamuza gruesa, E° 8,00; acolchado ..... E° 11,80
- JUEGO de camisetas de básquetbol, gamuza gruesa, rebajadas, con números, E° 48,80; americanas ... E° 65,80
- SOQUETE básquetbol corriente, E° 3,00; borlón especial, E° 4,25; tejido elástico, americano ..... E° 5,00
- PANTALON de básquetbol y box, raso americano, E° 4,80
- PANTALON de gabardina, mercerizada, con cordón, E° 3,00; con cinturón, E° 3,60; selección ..... E° 4,20
- MEDIAS reforzadas, infantiles, E° 2,85; juveniles, E° 3,00; adultos, E° 3,25; borlón grueso especial, E° 4,65; tejido elástico, grueso, 220 gramos .... E° 5,45
- PELOTAS de fútbol FESTIVAL, reglamentarias, fabricadas con materiales de primera, en nuestra Casa. N.º 2, E° 12,80; N.º 3, E° 13,80; N.º 4, E° 15,80; N.º 5, E° 17,80; N.º 5, de 18 cascós, fina E° 22,80; Volley-Ball, E° 20,80; y Baby-Fútbol ..... E° 20,80
- BOLSONES de lona, olímpicos, E° 2,80; roperas, ... E° 7,80

DESPACHOS RAPIDOS CONTRA REEMBOLSO

DEPORTES SANHUEZA  
ESPERANZA 5 - FONO 93166 - SANTIAGO

MATCH PRESENTA  
SU MODERNA CAMISA

Línea de Oro

M.R.

ELEGANTE  
PRACTICA  
FINISIMA

Se SECA y se PLANCHA SOLA  
mientras Ud. duerme



BITACORA OLIMPICA

VIENE DE LA PAGINA 5

chilenos. Se trajeron dos por si se enfermaba uno, pero no se pensó en tres caballos por si acontecia un percance entre los equinos. Ocurrida la sensible muerte de "El Gitano", como para que le pongan un crespón a la montura chilena, se ha quedado un jinete desmontado: Alejandro Pérez.

Cabe comprender la situación del esforzado y amable jinete del club de la Universidad Católica: desprendida, generosa, de noble compañero.

—Te acompaño en la desgracia, Américo, pero no importa; allí tienes a "Trago Amargo". Yo me quedo. No se puede ser un jinete de a pie.

Es probable que cualquiera otro hubiera procedido de la misma manera, pero la calidad humana de Alejandro Pérez estuvo en que no se demoró una décima de segundo en resolverlo, en pensarlo. No tropezó con el más mínimo titubeo: "¡Allí está mi caballo!"

Por ese gesto se ganó el viaje.

Hay que ponerse en su lugar, en el sufrimiento que pasará el día de la Copa de Naciones, porque tendrá que pensarlo como todos. "Y si hubiera estado allí mi caballo y Américo en "El Gitano", la suerte pudo ser mejor.

No es lo mismo estar sentado en la tribuna comiéndose las uñas que arriba del caballo, nervioso, impulsivo, tratando de traspasar al animal las ansias del triunfo.

El chico Pérez es el compañero más querido de la delegación.

JAPON ha hecho un esfuerzo magnifico que merece el aplauso del mundo puesto de pie. Organización espléndida, del "dos", como podría decirse en Chile, pero ahora queda otro rubro importante, que corresponde al pueblo japonés, que llenará los estadios y los gimnasios: aportar el calor humano indispensable con la más alta conciencia de confraternidad y mantener el tradicional espíritu olímpico de los juegos por sobre todos los arrebatos y pasiones, que ése es el verdadero motivo de esta memorable justa para todos los hombres del mundo. Lo ha repetido Avery Brundage en un mensaje publicado en vísperas de la apertura de la XVIII Olimpiada, y el mensaje lo ha terminado, en su idioma, con la tan conocida frase, pero por ello no menos renovada del Barón de Coubertin: "The important thing in the olympic games is not winning but taking part. The essential thing in life is not conquering but fighting well".

DON PAMPA. Para ESTADIO.

# EL REVERSO

LA FOTOGRAFIA es hermosa.

Edson Arantes do Nascimento y Francisco Valdés sonríen amables y amistosos. Con ellos un grupo de niños. Ambos llevan el mismo número en la espalda, son ídolos en Santos y Colo Colo, muchachos que surgieron de un medio modesto y que muchas veces palmotearon a más de un astro, tal como ahora los tocan a ellos.

Estaba por empezar el partido de fondo y la foto resultó hermosa.

Al final, el interior de casa debió salir rumbo a la enfermería y Pelé enderezó hacia el túnel sin los aplausos de siempre. Los niños —inocentes al fin— lo rodearon con el afecto acostumbrado, pero desde las graderías surgió una silbatina que el astro moreno debe haber interpretado muy bien, porque en el mundo entero la reprobación multitudinaria tiene un sólo idioma.

Hasta ahora Pelé sólo supo de aplausos en Chile. Se le aplaudió en la calle, en la puerta del hotel, en el cine, en su contacto con el hincha y tras sus goles maravillosos. Por primera vez supo ahora del reverso a través del único lenguaje que utilizan las masas para exteriorizar un sentimiento espontáneo. Futbolísticamente hablando, el Rey se condujo como un simple cortesano, y en ciertos pasajes como un anónimo vasallo. En lo otro fue un compendio de



## ESTA VEZ EL HASTA PRONTO AL REY FUE UNA SILBATINA...

mañas, argucias, sutilezas y picardías, adquiridas lógicamente en una permanente actitud defensiva frente al maltrato y la hosquedad con que suele recibírsele en todas las áreas del mundillo futbolero. Mas no se trata tan sólo de la mala crianza observada en el campo, ni de sus alegatos interminables con el juez, ni de ese golpe inconcebible a un rival, con el que había sonreído dos horas antes en presencia de un grupo de niños. Se trata en general del diálogo en el hotel, de la respuesta cortante, de un rostro de abulia que rezume aburrido desprecio por todo aquello que no le interesa, de esa suerte de olímpico desdén que invita a meditar en la relativa felicidad interior de estos predestinados.

que viajan y viajan acumulando dinero..., fama... y tristeza. Adquieren por ello una representación que deslinda en la idolatría, pero el nivel íntimo sigue siendo el mismo. Se transforman en personajes y la mirada introspectiva no calza. Van y vienen en triunfales caravanas, pero el contenido no cambia. El periodista, el locutor, el fotógrafo, todo el engranaje informativo que influye de manera vital en el encumbramiento estelar de estos elegidos debe rogar entonces por una palabra mal dicha, por una frase, por una pose, por algo que en el fondo favorece exclusivamente al actor, por algo que forma parte de su bagaje, por algo que contribuye de manera esencial a que continúe ganando fa-

ma..., dinero... y tristeza.

¿Acaso no ocurre igual en el cine?

Hasta ahora Pelé había salido siempre entre aplausos del Estadio Nacional. Esta vez golpeó a un rival cuando el pleito estaba decidido, un muchacho que labora en lo mismo que él, que surgió de abajo igual que él, que aspira incluso a poder jugar como él. No interesa la magnitud de la lesión. Lo que importa es el hecho. Los niños, inocentes, lo rodearon con el afecto acostumbrado. Pero desde las graderías surgió una silbatina que no precisa de diccionarios ni de intérpretes, porque el desencanto y la justicia popular hablan en un mismo acento y en un solo idioma.

Esta vez el Rey dejó su manto en casa.

Y la corona también.

JUMAR

EL MATERIAL FOTOGRAFICO Y ESCRITO CONTENIDO EN ESTA EDICION ES PROPIEDAD EXCLUSIVA DE "ESTADIO" Y NO PODRA SER REPUBLICADO EN EL PAIS; EN EL EXTRANJERO, SOLO INDICANDO SU PROCEDENCIA.

# PERDIDA GRANDE

**V**OLANDO entre la isla de Wake y Tokio, junto con el ganado argentino y "Trago Amargo", "El Gitano" sufrió un infarto o un derrame y hubo de ser sacrificado a bordo. Esta fue la fría y escueta información del cable. Esto fue todo lo que le comunicaron a Américo Simonetti, su dueño.

Pero detrás de la noticia está el hondo drama. Drama polifacético. El deporte ecuestre chileno perdió a su mejor caballo, justo cuando más lo necesitaba, cuando iba a competir en los Juegos Olímpicos. No había ya ninguna posibilidad de reemplazo. Santiago de Chile y Tokio están muy distantes entre sí.

Américo Simonetti pierde a su compañero de triunfos, al noble camarada irracional que brilló y lo hizo brillar en los Juegos Panamericanos de Sao Paulo y en el Campeonato Sudamericano Extraordinario de Buenos Aires.

Simonetti y "El Gitano" formaban un binomio que bien hubiera podido servir para ilustrar una leyenda de centauros, extraños seres mitad hombre mitad caballo. Un viejo maestro de equitación hizo este comentario: "Nunca se lamentará lo suficiente la desaparición de "El Gitano", como nunca se lamentará bastante que los Juegos Olímpicos se hayan quedado sin el espectáculo de rara belleza —que era como un símbolo y una definición del ecuestrismo— de Américo Simonetti en "El Gitano" encaminándose al obstáculo".

El noble bruto se quedó para siempre en tierra extraña; fue acaso el sino de su propio nombre. El gitano nunca sabe adónde va a vivir ni adónde va a morir...



# GALARDONES

"**EL GITANO**" iba a los Juegos Olímpicos. Era la ocasión y el escenario que le faltaban. Se había mirado las Olimpiadas como una prueba demasiado severa para él. Y bien miradas las cosas, no habría sido tanto. El Premio de las Naciones consiste en un recorrido de 13 a 14 obstáculos, distribuidos en 800 metros de longitud, con alturas entre 1,30 y 1,60 m., y una zanja de agua de 4 metros, a 400 metros por minuto. Menos que muchas pruebas que "El Gitano" había ganado.

Menos que en ese Sudamericano extra que organizó el Club Hípico Argentino y del que volvió con el cabezal lleno de escarapelas. Esa fue la consagración internacional de "El Gitano". El año pasado había lucido también en la Copa de las Naciones de los Juegos Panamericanos, en Sao Paulo. Fue tercero, detrás del caballo norteamericano "Tom Boy", montado por la extraordinaria Mary Mairs, y del argentino "Pompín", conducido por el diestro coronel Carlos Della.

No fue sorteado para el Campeonato Sudamericano Oficial de Viña del Mar, porque ya se estaba pensando en él para Tokio. Aunque había dado pruebas de su resistencia, no se quiso exigirle. Se le reservó en cambio para el extra de Buenos Aires, que era un torneo de prueba. Y allí "El Gitano" hizo los méritos olímpicos.

En los concursos nacionales no tenía adversarios. Era el campeón indiscutido. Podía esperarse de él 5 ó 6 años de absoluta eficiencia. Aunque en deportes ecuestres todo es relativo, un caballo de base sólida y que ha sido bien tratado puede mantenerse en primer plano hasta los 16 años de edad.

# ASI ERA "EL GITANO"

"**EL GITANO**" era un caballo argentino sin gran linaje. Un mestizo —mezcla de fina sangre y criollo— que trajo a Chile el Capitán Jorge Marín para su esposa, la inolvidable Mary Serra. Vino de cuatro años. Al morir, tenía once. Cuando participó por primera vez en un Concurso del Grupo Maturana, en 4.ª Categoría, pareció a primera vista de insignificante apariencia.

El buen caballo de saltos mide por lo general más de 1,60 m. "El Gitano" era de pequeña alzada. Un caballito chico, mulato claro, con una mancha blanca en la frente, alargada como cruz de Lorena. Se mostró temperamental, brioso, casi incontrolable. A la fina y armoniosa conducción de Mary Serra respondió, sin embargo, con más ductilidad de la que podía esperarse.

El destino fue duro con "El Gitano". Cuando empezaban a entenderse, le arrebató a su dueña.

El Capitán Marín, entonces, decidió que quedara en las mejores manos. Y lo ofreció a Américo Simonetti. El gran jinete in-

ternacional chileno tiene una rara particularidad. Amolda sus animales a su manera, a su estilo, a su propio tempe-



ramento. "El Gitano" empezó a cambiar. No fue más incontrolable. Respondió instantáneamente al más leve requerimiento. Se tornó elástico. Aprendió a agrandarse frente al obstáculo. Con Américo empezó a destacar como el mejor caballo de su generación en categorías bajas. Pronto iba a tener los mejores puntajes en el Ranking Nacional.

"El Gitano" se consagró definitivamente estando en 2.ª Categoría, en el Triple Campeonato San Cristóbal, hace tres o cuatro años. Dio su máxima capacidad en potencia en un oxer de 1,70 de ancho y 1,80 m. de altura, con una zanja de agua de 6 metros.

Viajó a Tokio, su último viaje, como el mejor ejemplar chileno. Un caballo absolutamente seguro hasta el metro ochenta, con claras posibilidades de dar más, porque la verdad es que nunca se supo hasta dónde podían llevarlo su elasticidad, sus reflejos, su correspondencia al sabio estímulo del amo.

ESCRIBE  
AVER

# LA PENNA

**N**O hace muchos días, Américo Simonetti le confiaba a Lucy Valencia —figura de nuestra equitación de otra época— su íntima felicidad de tener a "El Gitano". A otro confió también sus preocupaciones frente al largo viaje al Japón. Cuando la caballada iba a Sao Paulo, para los Panamericanos, se produjo esa conmoción en pleno vuelo por el encabritamiento de "Choir Boy". "El Gitano" salió lastimado. Venía también junto a "Rumba" cuando tuvieron que sacrificarla, de regreso de Buenos Aires. Américo conocía a su caballo. Casi podría decirse que había penetrado en su sensibilidad y temía. ¿Quién puede saber qué efectos producen las imágenes en el cerebro de los animales?

Américo Simonetti estaba hondamente preocupado. La mañana del embarque estuvo desde antes que aclarara en los corrales de Santa Rosa de Las Condes; vigiló el traslado al puerto aéreo. Se despidió de "su amigo", hasta Tokio.

Simonetti es un muchacho finamente sensible. Acaso su propia sensibilidad la comunicó a su caballo, la comunicó a sus caballos, porque así como él se adapta al estilo y a la personalidad del animal, sin importarle su raza o su temperamento, hace que ellos se entreguen a su propia, distinta y exclusiva manera de conducir. Así fue con "Cordobés", con "Chañaral", con "Cobre II" y "El Gitano".

Américo estaba dichoso de poseer animal tan dúctil, que, según sus propias expresiones, "llegó a entenderlo tan bien". "El Gitano" interpretaba perfectamente las ayudas de su amo y jinete que buscaba "el cuando" preciso del salto. Simonetti, ecuatador personalísimo, contra todos los cánones establecidos, convenció a los más escépticos con el sentido que tiene de la distancia, del espacio y del tiempo para atacar el obstáculo. Nadie como él sabe el instante en que debe intervenir, recoger o soltar la brida, apretar o relajar-se para que el caballo pique y despegue, que es el momento en que se decide el salto. Por eso, a menudo parece que su

(Continúa en la página 30)

# DE SIMONETTI





## El que siempre tiene que lucir bien realza la vida interior de su cabello

Por eso, a cualquier hora del día, su peinado impecable lo distingue

Nuestra época ha visto surgir un nuevo tipo de hombre. Dinámico, inteligente... muy bien puede ser un diplomático de la nueva escuela, un actor o un industrial. Pero siempre es el hombre que *necesita* lucir bien... mantenerse impecable, siempre como acabado de peinar. Para lograrlo... comienza por realzar la vida interior de su cabello. Diariamente, aplica a su cabello una combinación de los aceites más finos.



**Glostora**  
M.R.

Líquida

Ahora... usted puede hacer lo mismo. En Glostora usted tiene los más costosos aceites importados, que suplementan... hasta reemplazan el aceite natural del cabello. En realidad, estos finísimos ingredientes penetran el cuerpo de cada cabello, y lo condicionan individualmente. Por eso, Glostora realza la vida interior del cabello... conserva el peinado impecable, a la altura del hombre que sabe distinguirse.

4628

NATACION OLIMPICA

# EL "JET"

CUANDO hace algunos años el viejo Alfred se quebró una pierna, no pasó el accidente más allá de un ligero comentario vecinal. Tampoco hubo mayor revuelo cuando tiempo después fue a parar al hospital víctima de un leve roce con una locomotora. Sólo sus amigos y familiares se impusieron y comentaron el hecho. Pero cuando hace dos años afrontó otro accidente, el hecho tuvo repercusión nacional. Porque para ese entonces ya su nieto Don Schollander se había labrado fama como nadador de excepción, y como siempre sucede en estos casos, todo el mundo quiso imponerse de las intimidades de la familia. Salieron a flote, por consiguiente, para hacer historia, estos perances del viejo Alfred y además el detalle de su edad, que no dejaba de ser también una excepción. 106 años tenía a la sazón el abuelo, que pasó a la eternidad un año después. Un viejo roble sueco que llegó como inmigrante a North Dakota para formar familia cuya característica principal, a través de hijos y nietos, ha sido su extensa longevidad unida a físicos generosos en fuerza y desarrollo. De este tronco provino quien es hoy, a los 18 años de edad —al decir de los técnicos—, la más acabada expresión humana de la natación mundial. El más completo. El que de proponérselo y de haberlo permitido los reglamentos olímpicos habría podido representar a USA en todas las especialidades programadas en estilo libre, desde los 100 a los 1.500 metros. Por reglamento entonces este gran "jet" de los natatorios se abocó sólo a tres pruebas y no sin razón llegó a Tokio como favorito, premunido de una carta de recomendación firmada con trazos fabulosos: 54 segundos para los 100 libres, el mejor registro norteamericano de todos los tiempos; 1'57"6 para los 200 y 4 min. 12"7 para los 400. Estos dos últimos registros, nuevos primados mundiales.

Hay algo más todavía y asaz curioso en la parentela de Don, que por deducción resulta ser la raíz que generó su afición desde muy temprana edad a este deporte. Su madre es Martha Riley. Seguro que este nombre no dirá nada sino a muy pocos que están en el secreto. Para interiorizarse habrá que remontarse a los años de Johnny Weissmuller en su época de actor de cine cuando hacía pareja interpretando a Tarzán con la estrella de sus aventuras, Maureen O'Sullivan. Porque quien se ve nadando al lado del

# DEL AGUA

## DON SCHOLLANDER CONFIRMO EN TOKIO SER EL MAS EXTRAORDINARIO LIBRISTA QUE JAMAS HAYA SURCADO UNA PISCINA.

(TEXTO DE CARACOL)

olímpico campeón o huyendo desesperadamente de los cocodrilos no es precisamente la estrella, sino su doble, Martha Riley, en su época algo más que una eximia nadadora y hoy madre de ese portentoso que es Don Schollander.

De recio tronco y con el aliento de su progenitora, la que ofició en un comienzo de entrenadora, no fue extraño que Don mostrara al poco tiempo de andar en el agua virtudes y condiciones estimables que justificaron más tarde los desvelos y sacrificios concedidos por la familia entera en aras de una meta superior. Aprendió a flotar en el mar y su primera pileta fue un lago equidistante 3 kilómetros de su hogar. Lugar peligroso, por lo que su padres, cual solícitas nodrizas, lo vigilaban en un bote mientras el pequeño —ya mostrando una más que solvente capacidad pulmonar— se internaba hacia esa línea del horizonte que parecía proyectada como meta imaginaria de sus anhelos de niño, que, como los de los chicos, eran inmensamente ambiciosos y risueños.

Hoy que Don Schollander parece haber alcanzado esa meta, sujeto a un trabajo probo y honesto de perenne sacrificio —base fundamental de sus éxitos—, su entrenador, George Haines, confidencia que el muchacho de 18 años recién está iniciando su curva ascendente y que dará aún mucho más que hablar y elogiar en los próximos cuatro años, porque Haines confía que Don estará presente también en los Juegos Olímpicos de México, pasando a constituirse así en el segundo nadador estadounidense campeón en dos olimpiadas como émulo de Johnny Weissmüller. Recordemos al respecto que cuando Don el año pasado se convirtió en el primer hombre en romper la barrera de los 2 minutos en los 200 metros libres —lo que fue considerado excepcional y algo imposible de igualar o superar—, Haines fue el único que se manifestó seguro de que ese record no duraría mucho, porque Don era capaz no sólo de eso, sino de mucho, mucho más. Como lo ha venido comprobando al superar su primado de ese entonces en seis ocasiones, y al ganar para Estados Unidos la primera medalla de oro, primero en los 100 metros estilo libre con un nuevo primado olímpico de 53 segundos 4 décimas, imponiéndose al recordman mundial de la prueba, el francés Alain Gottvalles (52.9), quien remató 5.9; al escocés Robert McGregor, plusmarquista universal de las 110 yardas (53.9), medalla de plata en esta final, y a su compatriota Gary Illman, quien había establecido anteriormente en series y semifinal primados olímpicos sucesivos de 54" y 53.9. El record olímpico existente estaba en manos del australiano John Devitt, con 55.2, impuesto en los Juegos de Roma. Los restantes puestos en la avanzada de honor de esta electrizante final de cien metros libres en Tokio fueron ocupados por el alemán Hans Klein (3.9), con 54 segundos clavados; Illman (4.9), con 54.2, y Mike Austin, de USA (6.9), con 54.5.

### TABLA DE RECORDS MUNDIALES Y

#### Primados Olímpicos

100 m. libres	John Davitt
400 m. libres	Murray Rose
1.500 m. libres	John Conrads
100 m. espalda	Dave Thiele
200 m. mariposa	Mike Troy
200 m. pecho	Willy Mulligan
Posta 4 x 200	Equipo de
Posta 4 x 100 Med.	Equipo de

NOTA: Se incluyen sólo las pruebas que de 1960.

### OLIMPICOS DE NATACION VARONES

#### Primados Mundiales

(Aust)	55.2	Alain Gottvalles	(Fran)	52.9
(Aust)	4.18.3	Don Schollander	(USA)	4.12.7
(Aust)	17.19.6	Roy Saari	(USA)	16.58.7
(Aust)	1.01.9	Thompson Mann	(USA)	1.00.0
(USA)	2.12.8	Kevin Barry	(Aust)	2.06.9
(USA)	2.37.4	Chet Jastremski	(USA)	2.28.2
(USA)	8.10.2	Equipo de	(USA)	8.01.8
(USA)	4.05.4	Equipo de	(USA)	4.00.1

acuerdo al carnet olímpico efectuaron en los Juegos de Roma en

con  
GOMINA **Vanka**  
FIJA *bien* TODO EL DIA

LA PENA DE SIMONETTI VIENE DE LA PAGINA 27

caballo no va a saltar; parece que picó antes o después; que se levantó demasiado lejos o demasiado encima del obstáculo. Pero el animal salta, elásticamente, limpiamente, plásticamente.

Ningún binomio hizo mejor todo eso que "El Gitano" con Américo Simonetti. Ninguno acertó con mejor sentido de tiempo y distancia el recorrido, de ahí que, sin ser excepcionalmente rápido, "El Gitano" lo pareciera.

Américo estaba feliz de ser dueño de un caballo tan sensible, tan dócil como llegó a ser bajo su mano experta, un caballo con el que iba a ser campeón por cinco o seis años más.

El gesto magnífico de Alejandro Pérez, compañero de equipo, que le entregó "Trago Amargo" para que lo monte en Tokio, permitirá a Américo Simonetti lucir su destreza en la arena olímpica. Pero no será lo mismo.

Una honda pena clavó sus garras en el alma del fino jinete chileno. Y allí, junto al jardín de la ciudad exótica,

Prefiera comprar un  
**CHEVRON**

PIE E<sup>o</sup> 10  
SALDO 10 MESES

ANILLOS

CREDITOS

RELOJERIA

ESTADO 48 **Gabor** ESTADO 91

ha de estar con el gesto que ilustra el grabado. Sintiendo la ausencia de su compañero de victorias, la ausencia de "El Gitano".

## Casa de Deportes Hernán Solís

GALERIA IMPERIO 831

TELEFONO 392767



Hernán Solís hace entrega a Eladio Rojas del Disco del Mundial de Fútbol, donde el crack chileno logró su consagración mundial.

ANTES DE COMPRAR COMPARE PRECIOS Y CALIDAD. ESTAMOS SEGUROS DE QUE SERA NUESTRO CLIENTE, PORQUE VENDEMOS MEJORES COSAS Y MAS BARATO. VENTA EXCLUSIVA DEL FAMOSO BOTIN CON SUELA Y TOPEROLES DE GOMA "DRIBLING" Y DE LA MEJOR PELOTA DE PIMPON MARCA "TORTUGA" (SCHILDKRÖT)

REEMBOLSOS

"SURTIDO COMPLETO DE TODA CLASE DE IMPLEMENTOS DEPORTIVOS. VISITE NUESTRA CASA. AUNQUE NO COMPRE, SERA BIEN RECIBIDO."

"LA VOZ AL SERVICIO DEL DEPORTE"

# A TIERRA DERECHA

EL ÚLTIMO fin de semana finalizó la segunda rueda del Campeonato de Segunda División. O'Higgins no jugaba. Pero el líder de la competencia de promoción puede darse el lujo de pasar su fecha "bye" sin mayores sobresaltos, sin preocuparse siquiera de los resultados de los demás. Porque no le afectan. Va a entrar a tierra derecha con siete cuerpos adelante. Una distancia que los celestes pusieron hace tiempo y han conservado poco más o menos, a veces ampliándola, pero estrechándola sólo fugazmente. Comparando las tablas al término de la primera y de la segunda rueda, comprobamos lo dicho. El cuadro de Rancagua finalizó las primeras doce fechas de competencia con 23 puntos; Deportes Temuco y Universidad Técnica eran los segundos, con 16. Es decir, exactamente la misma diferencia al término de las segundas doce fechas; ahí está O'Higgins con 38 puntos y segundo Deportes Temuco con 31. Los mismos siete puntos de antes.

¿Qué ocurrió en esta segunda parte del Campeonato, cuyo estímulo es la incorporación a Primera División? Poca cosa. Quizá sólo el repechaje de Transandino y la caída estrepitosa de Universidad Técnica. Aquellos se han ubicado solos en

R. DIAZ



## CON O'HIGGINS CONSERVANDO LA VENTAJA DE 7 PUNTOS. TERMINO LA SEGUNDA RUEDA DEL TORNEO DE II DIVISION.

tercer lugar, a punto del segundo, ganando 17 puntos en la rueda. El cuadro naranja, por contraste, de segundo que era al término de la primera rueda, ha bajado al 7.º lugar, habiendo ganado sólo 8 de los 24 puntos disputados.

Los demás de la parte intermedia de la tabla conservaron poco más o menos sus ubicaciones de antes de entrar al primer codo. Y se mantuvieron también, sin mayores novedades, los del extremo inferior. Veamos cómo terminaron los últimos la primera rueda: último Ovalle, con 5 puntos; penúltimos en empate Iberia y Colchagua, con 7. Y ahora, cómo terminan al doblar el segundo codo: últimos Colchagua y Ovalle, con 15 puntos, y penúltimo Iberia, con 17. Es decir, más o menos lo mismo.

Un campeonato, entonces, con muy pocas alternativas. Con un puntero que se arrancó desde el primer momento y con los mismos peleando al menos por el honor de no cerrar la tabla.

Valvenes tuvieron casi todos, menos el líder y los colistas. Deportes Temuco pasó una crisis y se afirmó en el segundo lugar; Transandino perdió el paso y tuvo que apurar para no verse rezagado; San Antonio alcanzó a respirar mejores aires, pero se quedó también. Sólo O'Higgins arriba prosiguió imperterrita su marcha, a despecho de uno que otro viento en contra, que no tuvo, hasta ahora, mayores consecuencias.

Parece difícil que los tenga en adelante. A sus rivales más duros los recibe en casa, y hay en Rancagua una moral y una estabilidad que, a estas alturas, sólo parecen tener los que están arriba. Porque empiezan a producirse dificultades. Nublense, por ejemplo, y Universidad Técnica, han licenciado gente en pleno campeonato. Es lo que sucede cuando ya no quedan estímulos, pretensiones de algo que verdaderamente valga la pena. Los dirigentes acusan de "falta de interés" a

los jugadores desde el momento que nada tienen que ganar ni perder. Los jugadores acusan que son recursos para aliviar el presupuesto a costa de ellos. Sea como fuere, el caso es que los de la mitad de la tabla empiezan a desinteresarse; uno de los problemas del torneo de Segunda División que habrá que estudiar más adelante.

## OVALLE, COLCHAGUA E IBERIA, TAMBIEN TERMINAN LA SEGUNDA PARTE, PUGNANDO POR NO CERRAR LA TABLA

Deportes Temuco y Transandino aún sacan cuentas. Los separan 7 puntos del líder, pero ¿son éstos irremontables? Las matemáticas y el propio O'Higgins —que perdió 9 en la segunda rueda— les están diciendo que no.

T. RIU



### PUNTAJE AL TERMINO DE LA SEGUNDA RUEDA.

1.º, O'HIGGINS, 38 puntos; 2.º, Dep. Temuco, 31; 3.º, Transandino, 30; 4.º, Lister Rossel, 29; 5.º, San Antonio Unido, 26; 6.º, Nublense, 25; 7.º, Universidad Técnica, 24; 8.º, Luis Cruz, 22; 9.º, Municipal, 21; 10.º, San Bernardo Central, 20; 11.º, Iberia, 17; y 12os. Ovalle y Colchagua, 15 puntos.

## Casa de Deportes CHILE

### FUTBOL:

JUEGO DE 10 CAMISETAS "HUBERT", última novedad mil rayas, en finísima lanilla Merino, terminaciones de primera, manga larga . . .	Eº 180
JUEGO DE 10 CAMISETAS DE GAMUZA PEINADA GRUESA, TIPO INVIERNO, COLORES INDESTEÑIBLES, TEÑIDO INDANTREN, SIN NUMEROS:	
Cuello en V, un color: Infantil, Eº 56; juvenil, Eº 62; adulto . . . . .	76
Cuello sport, un color: Infantil, Eº 58; juvenil, Eº 64; adulto . . . . .	78
Cuello redondo, manga larga: infantil, Eº 65; juvenil, Eº 70; adulto . . . . .	84
JUEGO DE 10 CAMISETAS DE RASO FINO, DE SEDA, COLORES INDESTEÑIBLES:	
Infantil, Eº 76; juvenil, Eº 82; adulto	92
Recargo por rayadas, franjas, por juego . . . . .	6
Recargo por numeración reglamentaria, por juego . . . . .	6

### BASQUETBOL:

JUEGO DE 10 CAMISETAS DE GAMUZA PEINADA GRUESA, TIPO INVIERNO, COLORES INDESTEÑIBLES, TEÑIDO SOLIDO, SIN NUMEROS:	
Rebajadas, Eº 68; americanas . . . . .	78
Recargo por numeración reglamentaria, por juego . . . . .	6
MEDIAS DE LANA EXTRAGRUESA, PUNTA Y TALON REFORZADOS:	
1 color, Eº 5, par, Blancas y rayadas, par . . . . .	5,50
ZAPATOS MARCA "CHILE":	
N.º 26-29, Eº 6,90 par. 30-33, Eº 8,00 N.º 34-37, Eº 9,80 N.º 38-44, par . . . . .	11,40
ZAPATOS EXTRA "CHILE", COSIDOS EN EL ENFRANJE:	
N.º 34-37, Eº 12,40 par. N.º 38-44, par . . . . .	14,50
ZAPATOS EXTRA "CHILE", SUPERIOR: Punta blanda, suplente reforzado, caña alta, N.º 37-44, par . . . . .	16,60
Doble fibra, refuerzo al costado, caña alta, N.º 37-44, par . . . . .	17,60
ZAPATOS TIPO ALEMAN, entero con espuma, plantilla fibra, 9 estopeales, con huinchas blancas al costado, N.º 37-44 . . . . .	23,00
PELCITAS MARCA "CHILE", 100% CUERO PURO, LEGITIMO:	
N.º 1, Eº 8. N.º 2, Eº 9,80. N.º 3, Eº 12,60. N.º 4, Eº 17,50. N.º 5 . . . . .	21
18 cascos, N.º 5, fina, oficial, reglamentaria . . . . .	27
PELOTAS MARCA "MUNDIAL", CUERO PURO, LEGITIMO:	
N.º 5, 18 cascos, oficial, fina, Eº 28. N.º 6 . . . . .	32
BOLSAS LONA AZUL:	
Chicas, Eº 2,80; medianas, Eº 3; grandes . . . . .	3,30
Tipo manillas, Eº 3,50; tipo Panagra	3,40
BOLSAS CUERO SOPORTADO:	
Tipo colegial, Eº 3,70; tipo manillas, Eº 4,25; tipo olímpico . . . . .	6
PANTALON COTTON CON CORDON:	
N.º 1-2, Eº 2,50. N.º 3, Eº 2,80. N.º 4-5 . . . . .	3
Tipo selección . . . . .	3,50
PANTALON EN PIEL CON CORDON:	
N.º 3, Eº 4. N.º 4-5 . . . . .	4,50
Tipo selección . . . . .	5
SLIPS MARCA "ATLETA":	
N.º 0, Eº 5,30. N.º 1, Eº 6. N.º 2, Eº 6,20. N.º 3, Eº 7. N.º 4 . . . . .	7,10.

## Casa de Deportes Chile

San Pablo 2235 - Fono 66104 - Casilla 5568  
Sucursal: San Diego 1570 - Fono 55415.  
SANTIAGO

# Migajas

POR JUMAR

FUE condenable el golpe propinado por Pelé a Francisco Valdés, y el público chileno supo reaccionar severamente ante el exabrupto del astro... El interior albo sentía dolores agudos y al día siguiente se colocó una bota de yeso para acelerar su recuperación. Como "Chamacuco" insistiera en su queja, el Dr. Verdugo lo consoló a su manera: —¡De qué te quejas, hombre!... No te olvides que te lesionó Pelé...

HUBO alborozo general la noche grande del miércoles 7, después que River Plate y Santos cayeron por la misma cuenta. Cuando ya el partido de los brasileños estaba prácticamente resuelto, alguien apuntó en la tribuna de prensa:



—En realidad el programa estuvo mal hecho... Debieron haber jugado Colo Colo con la "U" de fondo, y River Plate con Santos en el preliminar...

EL Dr. Colombo, presidente de la AFA, se mostró desolado después de la votación que otorgó la sede del Mundial del 70 a México. Un voto le dolía por sobre todas las cosas al dirigente argentino. No podía concebir que Italia hubiese votado por los aztecas... Y con toda

razón, porque si Italia tiene una sucursal en América, ésa es Argentina...

A CARLOS Peucelle, enamorado del fútbol clásico, no le gusta entrenar equipos adultos. Su pasión son los niños, las divisiones inferiores, los pibes. Pero cada vez que hay cambio de coach en River Plate, sirve de puente de plata. Hablando de fútbol, dijo algo pintoresco en torno a los europeos:

"Los europeos son unos vivos con sus tácticas y sus sistemas. A nosotros nos mandan los libros y ellos se llevan los jugadores..."

HUBO lío en el camarín de River Plate después de la derrota. O'neiga y Matosas primero, Cubillas y Varacka después. Lío rioplantense como puede advertirse. O sea, que argentinos y uruguayos pelean hasta cuando son compañeros de equipo...

LOS jugadores de O'Higgins están indignados... En la visita del General De Gaulle a Rancagua, hubo de todo en el Estadio de la Braden. Números criollos, desfile militar, discursos emotivos, presentación folklórica, de todo, menos un partido de fútbol con el cuadro dueño de casa.

## A SORBITOS

AL final de cuentas Pelé no visitó a Eduardo Frei.

Una lástima, porque seguramente el Presidente Electo deseaba consultarlo sobre su primer ministerio...

LOS africanos decidieron, prácticamente, la designación de México como sede del Mundial. Según los argentinos, esos tipos quedaron como negros...

PREGUNTA periodística después de los partidos de River y Santos:

Y ahora, ¿cómo queda la tabla?

EL rotito leía noticias olímpicas. Primero, se muere "El Gitano"... después descalifican a Molina... Gloffka parte en punta y al día siguiente baja treinta puestos...

"Por la chita. Estamos más quemados que Juana de Arco..."

EL hincha de Ferro estaba feliz con la suspensión de la fecha. Una semana sin perder.

EN Tokio descalificaron a Molina por meter la cabeza. ¿Y qué espera Pancho Hormazábal para traerlo a la selección?

ES muy valioso el triunfo de Garafulic en Santo Domingo. Porque debe ser difícil correr entre rocas.

LO que son las cosas.

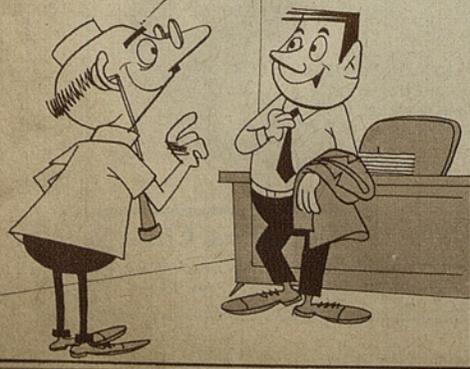
En el primer tiempo entre la selección nacional y el combinado de extranjeros residentes se reunió lo más granado de nuestro fútbol, hubo jugadas muy buenas y se aplaudió con afecto a más de alguna figura. Y ocurre que el valor más destacado resultó ser Desiderio... que actúa en el Ascenso...

EN cuanto comenzaron a llegar los cables con malas noticias de Tokio, la frase corrió como un reguero de pólvora:

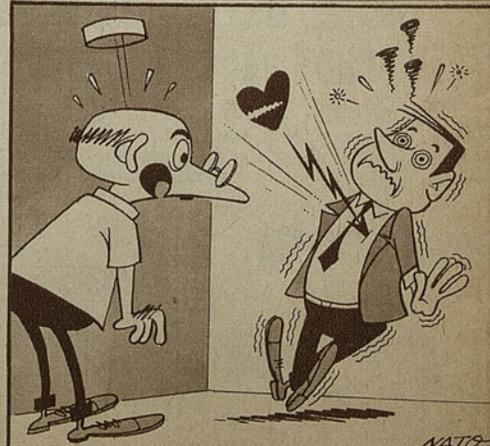
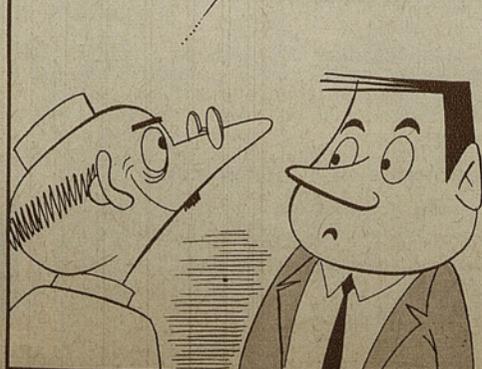
"¡Lo importante es competir!"...

## CACHUPIN

... PUEDE PRACTICAR CUALQUIER DEPORTE... SU CORAZÓN ES DE HIERRO !



¿ SON CUARENTA ESCUDOS LA CONSULTA !



Desde hace 20 años recorriendo triunfales todos los caminos.

# NEUMATICOS

PARA BICICLETAS

Sello Azul **EXTRA**  
M.R.

- Calidad y duración.
- Elaborado con puro caucho natural.
- Pestaña interior de alambre acerado de una sola pieza.
- Tela doblemente reforzada.

Pídalo con su cámara  
"SELLO AZUL"

Son productos de alta calidad garantizados por

**MANUFACTURAS CHILENAS DE CAUCHO S. A.**

Pídalos en todas las casas del ramo del país



# estadio

DELANTERA DE GREEN CROSS, formada por: Carlos Contreras, Nelson Torres, Juan Liberona, Juan Ramírez y Luis Rivas.